

## Sumario

### Economía de las ciudades

#### Capital financiero, propiedad inmobiliaria y cultura

*David Harvey y Neil Smith explican la ciudad de la renta monopólica..*

La buena noticia es que, para mantener la excepcionalidad territorial y cultural que genera rentas monopólicas de la ciudad, el capital debe tolerar la heterogeneidad y los particularismos locales. Es en esa contradicción donde Harvey encuentra los "espacios de esperanza" en los que puede surgir una globalización alternativa: la pregunta correcta en todo caso es que memoria colectiva y que estética se promueven como generadores de rentas monopólicas, y a quienes benefician éstas. **Pag. 4**

### Arquitectura de las ciudades (I)

#### Las trampas lógicas de Emmanuel Pimenta

*"Todavía no vivimos en un mundo de libertad".*

*Entrevista de Fábio Duarte.*

Los partidos de fútbol, el ajedrez, el voleibol, el tenis y tantos otros son juegos de suma cero. En los juegos de suma no-cero no hay ni ganadores ni perdedores. Es el principio de colaboración. Esta entrevista es un juego de suma no igual a cero. Un bosque es un ambiente de juego de suma cero. Lo que nosotros llamamos civilización se caracteriza por el tiempo libre, por la reflexión y por la colaboración -elementos esenciales del juego de suma no-cero. **Pag. 6**

### Arquitectura de las ciudades (II)

#### La ampliación del Museo Te Papa

*UN Studio interviene en el frente costero de Wellington.*

La propuesta presenta algunos aspectos destacables respecto al tipo de intervención urbana en frentes costeros característico de los últimos años. Ubicado en una reconocible vanguardia arquitectónica, el proyecto reafirma las experimentaciones espaciales que han caracterizado la obra del estudio holandés, pero también propone una atildada articulación de espacios públicos y procura insertarse civilmente dentro de las preexistencias urbanas. **Pag. 11**

### Cultura de las ciudades

#### No solo puerto, no solo periferia

*La reconversión metropolitana de Génova.*

*Por Emanuele Piccardo.*

¿Que estrategias adoptar para repensar el borde urbano? Hoy, con la crisis industrial que ha golpeado a los países occidentales, a favor de las nuevas economías chinas e hindúes, es necesario modificar la actitud cultural y el proyecto político de ciudad. Génova, en los últimos años, ha luchado con sí misma para reconstruir su identidad. ¿Ciudad turística e industrial? ¿Ciudad turística? ¿Ciudad industrial?. **Pag. 13**



## Concurso de café de las ciudades

### Buenas y Malas Prácticas Urbanas del 2005

*Los resultados, las polémicas, las reflexiones*

En varios casos hubo opiniones confrontadas sobre el carácter de la práctica presentada; tanto el Premio a la Buena como a la Mala Práctica fueron fuertemente cuestionados (lo que motiva su condición de premios protestados, pero no cuestiona su legitimidad). Y como ya anunciábamos en la presentación del número anterior, quedó demostrada la amplitud del concepto de ByMPUs. **Pag. 18**

## Política de las ciudades

### Sobre la voluntad ciudadana

*La caja de Pandora de la intolerancia en la Argentina.*

Pero de eso se trata precisamente la defensa de la voluntad popular y de las garantías ciudadanas: de defender las garantías de la gente con la que nada compartimos. Es fácil ser tolerante con los que más o menos piensan como uno, pero la prueba de fuego de una auténtica vocación democrática es justamente la de ser tolerantes con quienes piensan exactamente lo contrario que nosotros. **Pag. 29**

## Nuevo y exclusivo de café de las ciudades: Proyecto Mitsuoda

*Una ficción metropolitana contemporánea (por entregas). De Carmelo Ricot, con Verónica Ruiz*

### Entrega 18: La afirmación positiva

Una visión panóptica. La eficacia de las caricias. No lejos de la fábrica. Los motivos de su conducta. Hipótesis oportunista. Certero impacto del Artista Pop. **Pag. 31**

## Mensajes al Café:

Saludos festivos con imágenes maravillosas, comentarios, recomendaciones y una opinión sobre los desayunos en Chi Zou. **Pag. 35**

## Café Corto: Pag. 38

Gestión de la Ciudad, en Barcelona - Urbanismo y Sociedad del Conocimiento, en Viena - Maestría en Economía Urbana - Concurso académico en la PUC - Fotosafaris en la Patagonia - Cursos del Lincoln Institute on line - Becas del Programa para América Latina y el Caribe del LILP - Encuentro sobre historia de la ciudad, en Mar del Plata - La Venecia Barroca - Congreso de la Asociación Internacional de Urbanismo - El Eternauta - Tecnociudad en Corea (living la vida -U) - Dott, innovación social y diseño.

Siguiendo la tradición comenzada en el número 27 con Dorotea, iniciamos el 2006 con una ciudad invisible de Italo Calvino:

*"Si queréis creerme, bien. Ahora diré cómo es Ottavia, ciudad-telaraña. Hay un precipicio entre dos montañas abruptas: la ciudad está en el vacío, atada a las dos crestas con cuerdas y cadenas y pasarelas. Se camina sobre los travesaños de madera, cuidando de no poner el pie en los intervalos, o uno se aferra a las mallas de cáñamo. Abajo no hay nada en cientos y cientos de metros: pasa alguna nube; se entrevé mas abajo el fondo del despeñadero.*

*Esta es la base de la ciudad: una red que sirve de pasaje y de sostén. Todo lo demás, en vez de elevarse encima, cuelga hacia abajo; escalas de cuerda, hamacas, casas hechas en forma de saco, percheros, terrazas como navecillas, odres de agua, picos de gas, asadores, cestos suspendidos de cordeles, montacargas, duchas, trapecios y anillas para juegos, teleféricos, lámparas de luces, macetas con plantas de follaje colgante. Suspendida en el abismo, la vida de los habitantes de Ottavia es menos incierta que en otras ciudades. Sabes que la red no sostiene más que eso" (Ottavia, Las ciudades tenues 5, de Las ciudades Invisibles, Italo Calvino, 1972).*

¡Muchas felicidades a todos los amigos y amigas de **café de las ciudades!**

**MC (el que atiende)**

## Economía de las ciudades

### Capital financiero, propiedad inmobiliaria y cultura

*David Harvey y Neil Smith explican la ciudad de la renta monopólica.*

La secuencia es conocida: artistas, intelectuales y snobs **redescubren áreas degradadas** en ciudades tradicionales, las administraciones encaran algunas obras de recuperación de espacios públicos y edificios de valor patrimonial, algún desarrollador privado propone la transformación de un sector, no pocas veces con apoyo estatal. Los diarios comienzan a hablar de la recuperación, algunos profesionales y empresarios se instalan en el área, el turismo comienza a llegar y no tardan en instalarse hoteles de cierto lujo, y luego la sede de alguna corporación, y una feria internacional. Los precios del suelo se disparan, en pocos años la renovación inmobiliaria arrastra consigo a los viejos y encantadores edificios tradicionales, los habitantes del área venden sus propiedades y los inquilinos deben buscar residencia en las afueras de la ciudad, ante la imposibilidad de mantener la renta. Queda un sector urbano banalizado y homogéneo, de alto nivel de renta, donde ya se hace difícil encontrar las características urbanas que, años atrás, **atraían a los sensibles**.

Es la historia de muchas ciudades en Europa y las Américas, un tipo de desarrollo que ha sido explicado en artículos, libros y tesis académicas, y que ha traído al lenguaje disciplinario conceptos y palabras como *gentrification*, banalización, burbuja inmobiliaria, etc. **Un reciente libro editado por el MACBA y la UAB** (*Capital financiero, propiedad inmobiliaria y cultura*) presenta la visión crítica de dos conocidos geógrafos, David Harvey y Neil Smith, sobre este fenómeno de la urbanización contemporánea. Harvey explica estos procesos desde la economía política, a partir del estudio de las **rentas monopólicas territoriales**, en tanto que Smith describe algunas particularidades de lo que denomina "la ciudad revanchista" del capital financiero internacional, con foco en la Nueva York de Rudy Giuliani.

La hipótesis de Harvey explora esa **tensión irresuelta del capitalismo** entre la homogeneidad, que asegura economías de escala y el control de los procesos productivos y simbólicos, y las condiciones monopólicas, cuya apropiación genera rentas extraordinarias esenciales al sistema. Con la reducción de los costos del transporte y los avances de la telecomunicación, la distancia ya no es en sí un costo que genere rentas monopólicas: éstas deben buscarse ahora en las **particularidades diferenciales del territorio**, en las "marcas especiales de distinción" vinculadas a un lugar determinado. Harvey considera, en la ortodoxia marxista, que estas rentas monopólicas son esenciales a la reproducción del capital, pero encuentran su contradicción en la imposibilidad de tornar mercancía algunas reacciones incontrolables contra la homogeneización. De paso, aprovecha para golpear desde la geografía una de las inconsistencias más endémicas del pensamiento económico: su incapacidad para concebir el espacio y el territorio como condicionantes de los mercados (su incapacidad para concebir **una dimensión espacial de la economía**).

Para ejemplificar estas condicionantes culturales, Harvey recurre a una atractiva didáctica donde conviven la delirante reflexión de una adolescente sobre las diferencias entre Europa y Disneyworld, la geografía histórica de la cerveza, y los variados y contradictorios discursos sobre el sabor y el *terroir* ("las virtudes excepcionales de la tierra, el clima y la tradición") en la industria vitivinícola. También, una lúcida confrontación entre las vertientes nacionalistas y románticas que reivindican la arquitectura de Schinkel en Berlín, respecto a la homogénea internacionalidad de las obras corporativas en Postdamer Platz.

La buena noticia es que, para mantener la excepcionalidad territorial y cultural que genera rentas monopólicas de la ciudad, el capital debe **tolerar la heterogeneidad y los particularismos locales**. Es en esa con-



tradición donde Harvey encuentra los “espacios de esperanza” en los que puede surgir una globalización alternativa: la pregunta correcta en todo caso es **que memoria colectiva y que estética** se promueven como generadores de rentas monopólicas, y **a quienes benefician** éstas; “*que segmentos de la población se beneficiarán del capital simbólico al que todos, a su modo, han contribuido*”. Entre los casos destacables, Harvey ubica ejemplos tan diversos como la Porto Alegre del Foro Social Mundial y la apropiación pública de las rentas del suelo en ciudades (por otro lado, tan globalizadas...) como Hong Kong y Singapur.

A diferencia de este certero análisis que realiza Harvey del “arte de la renta”, Neil Smith explora en su texto algunos emergentes del redimensionamiento de las ciudades como espacio económico, y en especial el vínculo entre la expansión del sistema financiero mundial, **la globalización y el urbanismo neoliberal**. Cuatro episodios neoyorquinos de los ´90 le sirven para ilustrar sus tesis: la dura advertencia de Giuliani a los diplomáticos de la ONU (crónicos infractores de las normas de estacionamiento) y su bizarra amenaza de implementar una política internacional propia de la ciudad; la contratación de docentes extranjeros ante la magnitud de la crisis educativa; el “**geo-soborno**” de 900 millones de dólares en inversiones públicas para garantizar la permanencia de las instituciones financieras del sur de Manhattan (contrastando con la aceptación de la bancarrota de la ciudad en el `74) y, como la cara brutal de estos procesos, el asesinato a manos de un grupo de policías del inmigrante guineano Amadou Diallo, en el marco de la “tolerancia cero”.

Smith considera que estos episodios no son aislados y evidencian el nuevo rol de las ciudades en una economía globalizada, como unidad de producción a escala metropolitana y en el marco de la crisis del estado nación. También, la transformación de la ciudad keynesiana (a la vez “*una oficina de contratación y oficina de bienestar social para cada uno de los capitales nacionales*”, desarrollada en función de los movimientos de los trabajadores entre su lugar de trabajo y de residencia) en una ciudad ligada a las nuevas formas de producción social. Por el contrario, el desmantelamiento de las instituciones de reproducción social implican el **regreso a ciertas formas de capitalismo salvaje**: paradójicamente, “*la ciudad post-industrial es la más industrial de todas*”. Esta reconversión implica una inquietante “oportunidad” para ciudades del mundo subdesarrollado, donde las instituciones del Estado de Bienestar nunca tuvieron fuerza política ni cultural (Lagos, Sao Paulo, Bombay, Shanghai). Y en el caso de Nueva York, da lugar a un revanchismo a la manera de la *Ligue des Patriotes* del fin de siglo XIX en Francia, con sus componentes de venganza y reacción. En ese marco, la brutalidad policial no es un exceso sino un componente esencial del sistema, quizás el preludio del **nuevo fascismo urbano** que Jordi Borja examina en el prólogo.

Los textos originales han sido escritos evidentemente hace unos pocos años (la edición no aclara la fecha precisa) y adolecen por tanto de ciertos anacronismos, pero su concisión y rigor intelectual brindan una explicación creíble y consistente de los recientes fenómenos urbanos y justifica su edición en castellano. Además, los estilos y las visiones de Harvey y Smith (sutil y estructural el primero, vibrante y descriptivo el segundo) se complementan y potencian en la lectura conjunta. El **prólogo de Borja** relaciona las tendencias explicadas por los autores con el reciente **desarrollo urbano de Barcelona**, seguramente una de las ciudades que, para bien y para mal, mejor ejemplifica este tipo de procesos.

MC

*Capital financiero, propiedad inmobiliaria y cultura*, de David Harvey y Neil Smith, con prólogo de Jordi Borja, en castellano, 78 páginas, fue publicado en 2005 en colaboración entre el Museu d'Art Contemporani de Barcelona (MACBA) y la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB). Su costo es de 10 euros. Más información, en el sitio Web del **MACBA**.

Una versión original del prólogo de Jordi Borja a *Capital financiero, propiedad inmobiliaria y cultura* fue publicada con el título de La Revolución Urbana (I) en el **número 31** de **café de las ciudades**.

## Arquitectura de las ciudades (I)

### Las trampas lógicas de Emmanuel Pimenta

*“Todavía no vivimos en un mundo de libertad”.*

*Entrevista de Fábio Duarte*

*N. de la R.: Emmanuel Dimas de Melo Pimenta es músico, arquitecto, urbanista, fotógrafo, escritor, y uno de los más representativos investigadores de los media en el mundo, según el reconocimiento que le otorgó UNESCO en 1993. Esta entrevista fue publicada originalmente en el Portal *Vitruvius*, a cuyo Director, Abilio Guerra, agradecemos especialmente por habernos dado la oportunidad de presentarla en idioma castellano.*

**FD:** Desde los años '80 usted ha trabajado, tanto conceptualmente como en proyectos, con la "Arquitectura Virtual". Pensando en las transformaciones tecnológicas de los últimos veinte años, ¿son todavía válidas las ideas originales sobre la arquitectura virtual? ¿Qué es lo que cambió?

**EDMP:** En aquella época, al principio de los años '80, la gente estaba interesada en las computadoras como herramientas para hacer más fácil y más mecánico el acto de dibujar. Esto era una curiosa primitivización de un nuevo medio, la de tantos que han percibido la computadora como algo "mecánico". Pero fue lo que pasó. Hemos tenido, de hecho, muchas nuevas invenciones en las últimas dos décadas; sin embargo, todas ellas eran (de una u otra manera) expansiones de lo que llamamos la computadora. Hay imágenes interesantes que surgen a partir de dos palabras clave. El término computación proviene del latín *putare*, que significa "podar árboles", "contar", y "pensar", "reflexionar". Ésta es una pista para el fenómeno, a través de una imagen poética de árboles, de sus ramificaciones fractales y de **una especie de fusión de los actos de contar y reflexionar** - el primero indicando en el segundo el acto de cortar, seleccionar. La otra palabra es el *ordeneur*, término usado en Francia para designar la computadora, que significa "colocar en orden" y que proviene del latín *ordiri*, que indica el acto de comenzar un tejido, tejer, urdir. Curiosamente, el Mahabharata nos dice que el "conocimiento es un tejido" continuo y se considera que la palabra latina *ordiri* tiene su raíz en *oriri* que, a su vez, proporcionaría nuestro término "oriente", que indica "el nacimiento de las estrellas en el horizonte". Creo que las raíces etimológicas de estas dos palabras iluminan la gran metamorfosis que vivimos. Veinte años es un tiempo muy corto en términos de civilización. Aquello que era futuro hace veinte años, **todavía no se convirtió del todo en pasado**. Y aun así, todo cambió. La arquitectura virtual es un método. Tomar todas las cosas como elementos matriciales para pensar el tiempo y el espacio. Los vientos, los flujos, las historias, los idiomas, los meta-espacios, las topologías, las luces, etc. Tomar como nuestras **todas las tradiciones planetarias**. Saber que lo colectivo surge del individuo, y no lo contrario. Establecer un flujo continuo entre nuestros sentidos y las prótesis inteligentes. En definitiva, un método para establecer una dimensión virtual, del *virtus* latino, que significa **potencialidad total**. En marzo de 2005, la cadena televisiva CNN presentó los resultados de una investigación sobre las veinticinco innovaciones tecnológicas más importantes de los últimos años. Internet, los teléfonos celulares, las computadoras personales, las fibras ópticas, los correos electrónicos, el GPS comercial, las computadoras portátiles, los discos de memoria, las pequeñas cámaras fotográficas digitales, etc... En toda esa lista, sólo hay un punto que me parece que anuncia una nueva metamorfosis: **la nanotecnología**. Representará una fabulosa alteración de escala y con esa mutación se transformará asimismo todo el universo lógico.

**FD:** Pensando justamente en estas importantes innovaciones tecnológicas, me parece claro que si la tecnología en sí misma ya existía hace veinte años, lo que de hecho fue importante es su inserción en



la sociedad, de manera de tornarse en extensiones del ser humano, como decía McLuhan. Y su impacto es, aunque parezca contradictorio, más fuerte en la medida que se hace invisible, en que se infiltra a través de los meandros de lo cotidiano. Es en este sentido que me gustaría explorar su trayectoria profesional, habiendo trabajado con la arquitectura virtual desde los años ochenta, cuando las computadoras eran tecnología de laboratorio, hasta ahora, cuando su poder está en las posibles filtraciones que tienen en diversas tecnologías que en el pasado no se comunicaban, y en su uso cotidiano, al punto de tornarse "invisibles".

**EDMP:** Para contestarte me gustaría primero retroceder a una pregunta esencialmente filosófica (esclarecida hace algún tiempo por René Berger). En un acto fallido de elegancia exuberante, las sociedades contemporáneas han confundido -en el sentido de "fundir en conjunto"- los sentidos de **tecnología y técnica**. En términos generales, todo es técnica -así de simple. Desde el uso del tenedor, de la pluma, a la ropa o a las computadoras. El *tecno logos* es el estudio de la técnica y no su aplicación, su vivencia. Pero, mágicamente, cambiamos el uso de la palabra técnica por tecnología, revelando así la transformación que la técnica implica en la estructura de pensamiento. Toda la técnica es conocimiento. La estructura del conocimiento. Se torna invisible cuando deja de traer en sí, en primera instancia, el medio anterior como contenido, y se torna futuro en aquello que se revelará más adelante, en el futuro. A veces, nosotros damos los pasos que anticipan el futuro por casualidad, en la red del conocimiento. Probablemente fue lo que pasó en cuanto a la técnica. Tomando aquí un abordaje esencialmente práctico, hacer arquitectura dentro de los espacios virtuales, modificando dinámicamente la apertura angular del ojo (siendo posible **transitar rápidamente entre diversas visiones del espacio**, de un objetivo normal a un gran angular) o las fluctuaciones gravitatorias en tiempo real, era algo incomprendible para muchos arquitectos. Las personas estaban "atadas" al papel. Todo lo que pudiera escapar de esa iconología era inmediatamente clasificado como arte, como especulación, y no como arquitectura. La arquitectura estaba restringida al condicionamiento de su medio en cuanto pensamiento. En este sentido, muchas cosas cambiaron. Pero no todo. Es verdad que hoy en día tenemos arquitectos geniales, pero continúan siendo incomprendidos. En paralelo a esta apertura (y como la Naturaleza opera por los contrarios) también surgió una híper cultura, superconservadora. Si, por un lado, surgieron algunos pensadores del espacio unidos de un nuevo complejo cognoscitivo, también **augmentaron las leyes y las reglas burocráticas** atadas al universo anterior. Hoy el mundo virtual es invisible, porque es el ambiente general, pero muy raramente este ambiente se revela en las realizaciones arquitectónicas, que son fuertemente controladas por las burocracias gubernamentales.

**FD:** *En los últimos años, algunos arquitectos que exploran la arquitectura virtual desde hace mucho tiempo, como el grupo holandés NOX, construyeron algunos de sus proyectos. ¿Cuándo se hace personalmente necesario para el arquitecto ligado a la arquitectura virtual tornarla concreta? ¿Cuáles son los principales desafíos de este pasaje?*

**EDMP:** Esta es una pregunta importante. De hecho, es incomprendible un arquitecto que permanezca aprisionado de un mundo teórico -tal como pasó con Mies Van Der Rohe, por ejemplo. Cada época tiene su signo. Yo admiro mucho a Lars Spuybroek y he ayudado a divulgar sus trabajos. En Holanda, hasta hace poco tiempo, el Estado disponía de fondos para la construcción de los proyectos arquitectónicos más avanzados -y fue de esta manera que él, entre otros, pudo construir sus trabajos. En muchos otros países existe la ilusión de que todo debe ser competición, todo el tiempo. La Teoría de los Juegos nos demuestra que esto es absurdo. Hay dos tipos de juegos: los llamamos juegos de suma cero y los juegos de suma no igual a cero. Los primeros son aquellos caracterizados por ganadores y perdedores. Los partidos de fútbol, el ajedrez, el voleibol, el tenis y tantos otros son juegos de suma cero. En los juegos de suma no-cero no hay **ni ganadores ni perdedores**. Es el principio de colaboración. Esta entrevista es un juego de suma no igual a cero. Un bosque es un ambiente de juego de suma cero. Aquello que nosotros llamamos civilización se caracteriza **por el tiempo libre, por la reflexión y por la colaboración** -los elementos esenciales del juego de suma no-cero. Mucho del mundo



de la política, sumergido en la corrupción, en prácticamente todos países del mundo, tiene un discurso de libre competición, de disputa permanente -lo que puede funcionar bien en términos de mercado, pero es simplemente desastroso en lo que se refiere al arte. El arte no funciona por selección natural.

**FD:** *¿Por qué ubica a Mies Van Der Rohe como un prisionero del mundo teórico?*

**EDMP:** Los primeros trabajos de Mies Van Der Rohe datan de la década de 1920, cuando él tenía treinta y cinco años aproximadamente. Sólo después de esta época encontró el “espacio” para trabajar libremente. Aun así, hasta sus cuarenta y cinco años él sólo presentó cuatro o cinco proyectos -muchas veces, trabajos para concursos. ¡Pero estaba en esta fase, cuando ya tenía cuarenta y tres años, en 1929, cuando realizó el genial pabellón de Barcelona, uno de sus primeros proyectos! Lo mismo pasó con Peter Eisenman, que durante mucho tiempo se ganó la vida como profesor. Por otro lado, algo similar pasó con el propio Le Corbusier. En el final de su vida, Le Corbusier fue colocado en el ostracismo. El fue juzgado por muchos -y lo ha sido hasta ahora- como una especie de promotor de una arquitectura sin el alma, cuando en la realidad su espíritu siempre fue el de la experimentación. Durante el tiempo en que estuvo sin trabajo él continuó reflexionando, creando en una especie de mundo paralelo. Fue esto lo que hizo posible la creación del fabuloso Pabellón Philips, ya en sus últimos años de vida. La arquitectura es **un ejercicio permanente**. Borromini también fue puesto en el ostracismo. Él reaccionó creando un inusitado microcosmo del planeta dentro de su propia casa. Juntó, a lo largo de años, elementos de todas las culturas que podía conocer. Antes, eran los reyes, los déspotas, los emperadores -la mayoría de las veces- las barreras o el apoyo para la creación libre. Hoy es **la burocracia, el promedio, la mediocridad, la hiper cultura**. Todavía no vivimos en un mundo de libertad.

**FD:** *La Bienal de Arquitectura de Sao Paulo está terminando en estas semanas. ¿Por qué todavía resulta más fácil ver las exploraciones contemporáneas en arquitectura y tecnología, especialmente la arquitectura virtual, en los festivales de arte que en los encuentros arquitectónicos?*

**EDMP:** Porque el mundo está dominado por una gigantesca y tentacular burocracia. Una especie de parálisis mental, de entorpecimiento generado por la emergencia de una *hiper cultura*. Todo pasó para ser dominado por el *entertainment*, por los grandes medios -que siguiendo la etimología generan aquello que llamamos mediocridad. En general, las personas no tienen una idea bien definida sobre lo que está más allá del entretenimiento. Todo pasó a ser llamado automáticamente arte -recordando, de alguna manera, cuando la propia idea de arte no existía. Antes, el arte era la habilidad. Ahora, todos pasamos a estar sumergidos en el entretenimiento. La cultura es, por excelencia, **una herramienta contra la Naturaleza**. Freud elaboró esta tesis para explicar lo qué es la religión. Si nosotros no tuviéramos una herramienta de deconstrucción de la cultura, no por su contenido sino por su estructura, por el proceso, viviríamos encarcelados en un juego inmutable de reglas y normas. Ese instrumento es el arte. El arte siempre es generador, porque incorpora todo el conocimiento. Cuando no tenemos al arte, **la otra herramienta para la crítica de la cultura es el crimen**. El crimen es, esencialmente, de una naturaleza degenerativa. Es lo que tenemos ahora en el mundo, en general. Mucho crimen y poco arte... Así, salvo raras excepciones, la arquitectura se volvió entretenimiento. Puede parecer que soy un pesimista. ¡Pero no, todo lo contrario! Sin embargo, esto es lo que yo creo que está pasando, pero nosotros tenemos también nuevos desafíos y eso es lo más importante.

**FD:** *Incluso antes del inicio de su educación como arquitecto, usted siempre se asoció a otras formas de arte, sobre todo la fotografía y música, habiendo sido alumno y compañero de grandes referencias del siglo XX, como Hans Joachim Koellreutter y John Cage. ¿Cuales son, para usted, las relaciones entre estos lenguajes diferentes y cómo se manifiestan estos en sus composiciones -sobre todo en la arquitectura?*

**EDMP:** Lo que yo hago no es música, arquitectura ni fotografía: **lo que yo hago son trampas lógicas**. Apenas eso. La relación entre los diferentes lenguajes está en el pensamiento, en la lógica, en la





estructura de pensamiento. Así, en su integridad, una manifestación no es nunca la ilustración de otra.

**FD:** *OK, pero entonces, trabajando con trampas lógicas, ¿cuáles son las particularidades de un lenguaje que le hacen trabajar sus trampas en ese lenguaje y no en otro?*

**EDMP:** Las trampas son el lenguaje, en su propia elaboración, expandiéndose más allá de la réplica, más allá de la entropía. Pero, de hecho, los lenguajes se contaminan dentro de una trama dinámica. Aquí, se pone en evidencia el *trans* en el lugar del *inter*. El fenómeno no está “entre”, en tanto que envolturas del lenguaje, compartimientos, sino **en la transición de uno a otro lenguaje**, todos perteneciendo a un formidable tejido sinérgico. Siempre que trabajamos un lenguaje, sobre todo en términos metalingüísticos, estamos operando todos los lenguajes, como una especie de *zeitgeist*. De modo que la cultura entera no sólo es inmensamente absorbente sino también, y principalmente, entorpecedora. Debido a esto, no es fácil trabajar las trampas lógicas -porque esto significa, en primer lugar, tenernos trampas a nosotros mismos. Pero, debo confesarlo, yo nunca decido trabajar en uno u otro lenguaje. Yo sólo **hago lo que debe hacerse**. Cuando el caso es la música, yo trabajo con los sonidos. Cuando es el espacio, yo trabajo con todos los sentidos. Cuando se trata de escribir, lidio con letras y sonidos y palabras -pero también con sus imágenes. El uso de elementos que proporcionan las trampas -tales como usar las ondas sonoras venidas del Sol, o trabajar la tendencia neuronal de sincronía- surge de la observación libre, del libre pensamiento, del tiempo libre -que es, ciertamente, nuestro bien más precioso. Así, yo no expreso las trampas lógicas **en** palabras, sonidos, formas o luz. Ellas **son** palabras, sonidos, formas y luz. No es algo anterior que se lleva como contenido a otro elemento, sino que es el propio medio en cuanto proceso. Éste es el significado primero de las trampas lógicas. No trabajamos representaciones, sino el proceso en sí mismo.

**FD:** *En una entrevista de 1995 usted dijo que había conocido Internet tiempo antes con René Berger, un importante pensador de los medios de comunicación. Ahora, uno de sus actuales proyectos es ex post factum, con la participación de diversos profesionales y trabajo en red. ¿Podría decirnos algo sobre su experiencia de trabajar en red?*

**EDMP:** De hecho, yo conocí a René Berger en 1987 y rápidamente nos hicimos grandes amigos. Virtualmente inseparables. Estamos siempre en contacto. René me puso en contacto con Internet en 1988 o 1989, pero yo necesité algún tiempo para lanzarme definitivamente a ella. Yo ya estaba en el contacto con Internet, pero no elaboraba sitios ni trataba con proyectos que implicaran su uso directo. Yo estaba demasiado concentrado en la elaboración de proyectos que involucraban la Realidad Virtual Sintética en el modelado de sistemas plásticos. **Ex post factum** es un proyecto que involucra dinámicamente a personas de diversos países. Comencé este proyecto en Nueva York, en el año 2000. Rápidamente formamos un grupo muy especial: Fast Forward, Bruce Gremo, Tom Hamilton, Peter Zummo y yo en Nueva York; María Bonomi en Brasil; Joe Brenner en Suiza; Tamara Lai en Bélgica; Loiez Deniel en Francia; Dan Shechtman en Israel; Román Verostko también en los Estados Unidos, etc. La música, el arte digital, la poesía, la filosofía, la ciencia -todo junto. Pero el objetivo de este proyecto es el de **estar abierto, sin comienzo y sin fin, sin creador o criatura**. Una especie de trabajo permanentemente *in progress*, contando con la colaboración de personas de todo el mundo. Pero quién realmente se dedica a proyectos en red es Tamara Lai. Yo trabajo mucho en red, lo hago todo el tiempo. Hay muchas personas que yo no conozco personalmente, pero de las que sin embargo soy muy amigo.

**FD:** *Pensando en la red y en su sentido de equilibrio dinámico, por la inexistencia de un único centro de generador de energía o controlador de flujos, y en la imagen tradicional del arquitecto como “el” autor, ¿hasta que punto la idea de red, de tejido, afecta en los hechos el trabajo/pensamiento del arquitecto?*



**EDMP:** Quizás el mejor ejemplo para esta pregunta es el [proyecto Amores](#), la isla artificial para Lisboa, una megaestructura a ser integrada a los proyectos destinados a la candidatura de esa ciudad para los Juegos Olímpicos de 2020. Es un proyecto gigantesco, pero que también puede ser pequeño. Desprogramable. Hecho en partes articulables. **Puede expandirse o puede disminuirse**; puede “explotar” en fragmentos desparramados a través del magnífico estuario del río Tajo y luego vueltos a congregarse. Un proyecto que contará con equipos transdisciplinarios de jóvenes arquitectos, urbanistas, ingenieros, biólogos, sociólogos, artistas, ecólogos y otros, que tratarán de repensar continuamente tanto el programa como la propia forma y localización del edificio. Incluso siendo el “autor”, en realidad mi trabajo fue el de elaborar un formidable juego abierto de suma no-cero, no un monumento. No hay nada estático. Lo que llamamos “inteligencia” no está “dentro de” nosotros, sino “entre” nosotros. Estamos constituidos por todo lo que es lenguaje -verbal o no verbal. **Nunca enseñamos**, apenas aprendemos.

**FD:** *¿Podría decir algo más sobre la idea de una arquitectura desprogramable, ya presente en sus proyectos de principios de los años noventa?*

**EDMP:** La idea de una arquitectura desprogramable, usando esta palabra explícitamente, no es un concepto que yo haya elaborado. Sin embargo, estaba presente en mi trabajo desde los años ochenta. Surgió cuando yo estudiaba el proceso de elaboración espacial en algunas tribus brasileñas aborígenes, sobre todo los Bororo, en el Brasil Central. Para ellos, una aldea está dividida en núcleos que deben destruirse en períodos de siete a diez años. Una vez destruido, el núcleo es reconstruido en un lugar diferente, obligando a repensar toda la microestructura del poder, para evocar una imagen que era tan cara a Foucault. En 1979 yo pasé un tiempo de viaje con un grupo maravilloso de geógrafos, sociólogos y geólogos, por algunas aldeas indígenas en el sur de la selva amazónica. Yo fui como fotógrafo y me dediqué a reflexionar sobre los principios de elaboración del tiempo y del espacio entre aquellos pueblos -música y arquitectura. Observé que en prácticamente todas las habitaciones indígenas que yo visité, la estructura física de soporte de los objetos era aérea. Las personas, literalmente, colgaban las cosas en soportes suspendidos. Esto tenía una finalidad específica: evitar que los insectos rastreros pudieran alcanzarlas. Pero, por otro lado, esta estrategia hizo que todo pudiera “suspenderse” en cualquier lugar -pudiendo **mudarse en cualquier instante**. Esta movilidad hacía a las habitaciones sumamente dinámicas y flexibles. Yo tenía veintiún años, ese viaje me hizo entender cómo vivimos encerrados dentro de espacios inmutables, verdaderas prisiones a un nivel lógico. ¡Pero nosotros somos cambio, todo el tiempo! Después, ya a principios de los años ochenta, conocí e hice un taller con Yona Friedman -que era una persona maravillosa. Pero no se trataba de espacios móviles y sí de algo que pudiera ser completamente transformado, una verdadera metamorfosis espacial, como lo somos nosotros. Creo que fue en 1988 cuando participé de una exhibición en Holanda que trataba exactamente de eso: la desprogramabilidad. ¡Fue entonces que surgió la palabra -sólo eso!

**FD**

De Fabio Duarte, ver su nota [La ciudad infiltrada](#) y el comentario de su libro [Crisis de las matrices espaciales](#) en los números 23 y 28, respectivamente, de [café de las ciudades](#).

Ver la [nota original en portugués](#) en el Portal Vitruvius.

Sobre NOX, ver las notas [Nox en Lille](#) y [Una casa hecha de sonidos](#), en los números 18 y 21, respectivamente, de [café de las ciudades](#).

Una [buena biografía e información sobre Emmanuel Pimenta](#), en el sitio inglés ASA Art and Technology.

Ver la página Web de [Ex post factum](#).

Ver el [Proyecto Amores](#) para el estuario del Tajo, en Lisboa.

## Arquitectura de las ciudades (II)

### La ampliación del Museo Te Papa

#### *UN Studio interviene en el frente costero de Wellington.*

La oficina holandesa **UN Studio**, de Ben van Berkel y Caroline Bos, resultó ganadora del concurso para la ampliación del museo nacional "Te Papa" en Wellington, la capital de Nueva Zelanda. El concurso, realizado con el objetivo de **revitalizar el frente costero** de la ciudad, consiste de dos partes: la extensión de Te Papa (un equipamiento cultural dedicado a la cultura maorí) y una propuesta para nuevos edificios en la costanera, conteniendo una mixtura de apartamentos, oficinas y funciones recreativas. Las bases del concurso pretendían un *"diseño innovador y expandir la contribución calificada que los arquitectos de Nueva Zelanda ya han dado al frente costero"*.

La propuesta de UN Studio presenta algunos aspectos destacables respecto al tipo de intervención urbana en frentes costeros característico de los últimos años. Ubicado en una reconocible vanguardia arquitectónica, el proyecto reafirma las experimentaciones espaciales que han caracterizado la obra del estudio holandés, pero también propone una **atildada articulación de espacios públicos** y procura insertarse civilmente dentro de las preexistencias urbanas.

Wellington es una ciudad de medianas dimensiones, donde residen 163.824 habitantes. La región metropolitana incluye a las ciudades de Kapiti, Porirua, Hutt Valley y Wairarapa, llegando en total a más de 400 mil residentes. Extendida entre el mar y las colinas, su clima es templado, con más de dos mil horas de sol al año. La capital neocelandesa no ocupa un lugar de primacía en el territorio: toda la región alberga a poco más del 11% de la población del país. Pero en cambio, la ciudad se enorgullece de su sostenibilidad: cada uno de sus habitantes reside a menos de 3 kilómetros del mar y dispone de 17 m<sup>2</sup> de espacios verdes y públicos; la urbanización es **compacta y fácilmente recorrible a pie**, con una cantidad de bares y restaurants *per capita* superior a la de Nueva York (pero aun más restrictiva en cuanto a prohibiciones para el fumador...). Su red de fibra óptica es una de las más extendidas y eficientes del mundo, y a juzgar por la [página web municipal](#), que dedica una de sus secciones a promover la inmigración, se trata de **una ciudad tolerante y receptiva**.

En la presentación de la propuesta, van Berkel señala que *"la nueva ampliación ha sido diseñada para tener un real impacto como marca cultural en relación con su entorno y para ayudar a conectar el área costera proyectada para Wellington con el resto de la ciudad. Un gesto abierto e invitante será hecho hacia el corazón verde de Waitangi Park por sus dos alas extendidas, las cuales con sus voladizos ascendentes proveen un espacio abierto pero protegido a nivel del piso, y disuelven la apariencia amurallada del edificio principal"*.

Como alternativa a la tradicional organización museística en galerías, UN Studio propuso unas **secuencias fluidas de espacios zigzagueantes**, con amplias zonas intermedias de comunicación que pueden ser acondicionadas para exhibir trabajos de tamaño inusual. Además de proveer áreas contemplativas para la experimentación cara a cara de las obras de arte exhibidas, estas plataformas permiten a los visitantes percibir las esculturas y cuadros desde diferentes alturas, ángulos y posiciones y en diferentes relaciones entre unos y otros. Pero lo que es igualmente importante para los proyectistas es la necesidad de que la ampliación del museo sirva a la vez al arte y a la gente: un museo que genere una experiencia social y educativa, estimulante, espiritual y provocativa. *"El objetivo de UN Studio es construir un espacio de museo que funcione con o sin arte, con o sin gente y que, por consiguiente, funcione para clases muy diferentes de arte y personas... Subiendo y bajando las rampas en suave espiral, los visitantes encontrarán que ellos mismos son quizás una parte tan importante del hecho cultural como las obras exhibidas"*.



Además de su función principal de exhibir arte, las plataformas crean una suerte de escenarios distintivos para *vernissages*, pequeños conciertos y presentaciones. La ampliación del museo será a la vez **una cáscara protectora y una nueva bisagra** para la intensa vida cultural y social de Wellington.

El jurado, presidido por John Hunt, de la Auckland University, eligió el proyecto de UN Studio después de dos exhibiciones públicas donde 3.000 visitantes pudieron cotejar los esquemas de los cinco finalistas: además de los holandeses, Architecture Workshop (Japón), Kerstin Thompson (Australia), Kas Oosterhuis (Holanda) y Shin Takamatsu (Japón), los cuales incluían también un master plan de toda el área costera, incluyendo el vecino Waitangi Park. El australiano John Wardle ganó el primer premio para tres edificios de usos mixtos vecinos a la ampliación del museo, que eran también parte de las bases del concurso. Los proyectos están destinados a fortalecer la reputación de la ciudad como capital creativa de Nueva Zelanda.

Ben van Berkel y Caroline Bos ejercen arquitectura desde 1988, luego de haber realizado estudios en Amsterdam y Londres. En 1998 establecieron la firma UN Studio (United Net), que se presenta como una red de especialistas: sus trabajos varían entre infraestructuras, diseño urbano, ingeniería, edificación comercial e industrial, vivienda y diseño interior. Entre otros proyectos, UN Studio ha realizado el Puente Erasmus en Rotterdam (pieza clave de la renovación del área sur de la ciudad), la muy difundida Casa Moebius (Holanda), presentada en la exposición UN-Private House en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, y el nuevo Museo Mercedes Benz en Stuttgart.

Los nuevos medios de producción desarrollados por la industria de la construcción, la actual condición transnacional de la arquitectura, las nuevas técnicas de diseño y la cambiante y compleja naturaleza del proyecto los han llevado desarrollar nuevas estrategias de trabajo, que favorecen una aproximación integral a la arquitectura: *"tiempo, uso, circulación y todos los otros sistemas materiales y virtuales y sus valores subyacentes son estudiados, visualizados, relacionados entre sí, y finalmente se reúnen en una organización estructural inclusiva"*.

Según **Luigi Pestinenza**, la obra de UN Studio puede entenderse como parte de la tendencia *blob* de la vanguardia arquitectónica reciente: una celebración de espacios fluidos y formas de matriz biológica, contrastantes con las fuentes miesianas que distinguen la obra de Rem Koolhaas o Toyo Ito. Pero a diferencia de **NOX** o Greg Lynn, UN Studio propone una operación más compleja, alejándose de la lógica original de las *hipersuperficies* hacia una forma ad hoc de alto valor metafórico. En palabras del crítico Joseph Giovannini, referidas a la casa Moebius pero que podrían aplicarse al proyecto Te Papa, *"una arquitectura de gran intensidad poética que gestiona la complejidad y la diferencia al interior de un gesto unitario. Sugiere que aunque el mundo sea complejo y quizás fuera de nuestra capacidad de comprensión, puede ser contenido dentro de alguna forma de orden"*.

MC

Las fuentes originales de esta nota son la minuta de prensa provista por UN Studio y la información disponible en Internet sobre la ciudad de Wellington.

Los integrantes de **UN Studio** a cargo del proyecto ganador del Museo Te Papa son Ben van Berkel, Caroline Bos, Tobias Wallisser con Holger Hoffmann, Elke Scheier y Krystoph Nowak, Hans-Peter Nuenning, Jan Schellhoff. La ingeniería estuvo a cargo de **Arup** y el estudio de arquitectura local es **Jasmax** (Auckland), proyectistas del museo original.

Ver la página Web del **Wellington City Council**.

## Cultura de las ciudades

### No solo puerto, no solo periferia

*La reconversión metropolitana de Génova.*

*Por Emanuele Piccardo*

*N. de la R.: Esta nota fue publicada originalmente en idioma italiano en el sitio Archphoto, que dirige el autor.*

No son periferia Cornigliano, Sestri Ponente, Pegli, Voltri, Pra, Rivarolo, Bolzaneto, Pontedecimo, Marassi, Quezzi, Begato, Sturla, Quarto, Quinto, Nervi.

Borde, margen, limite, confín, identifican los lugares de la ciudad que no coinciden con el centro, ámbito de la vida cotidiana, sede de la actividad política, comercial y residencial. Génova ha tenido siempre **relaciones difíciles con sus bordes**; cuando en 1926 el fascismo anexó veinte comunas “*en realidad el propósito es despedazar la tradición de autónoma vitalidad de las comunas (...) obras grandiosas siguen a la anexión, como la apertura de vía Francia y las defensas del promontorio de San Benigno*” (Poleggi-Cevini, Génova, Laterza, 1981). Este nuevo ordenamiento urbanístico determina un cambio radical del escenario paisajístico y geográfico de la ciudad, ampliando la idea de **una ciudad lineal, si bien atípica**. Las nuevas zonas anexadas serán destinadas a la localización industrial, caracterizando fuertemente el territorio al poniente. Acciaiera, Porto Petroli, Aeroporto, pequeñas y medianas industrias vendrán a ocupar el suelo hasta su agotamiento. El poniente pierde su relación con el mar, ensombrecida por las nuevas “ocupaciones”. Pero el borde de la ciudad tenía ya su corazón industrial pulsante con la llanura fluvial del Polcevera, que se extiende desde el mar hacia el interior, hasta Pontedecimo, donde se había instalado el coloso industrial Ansaldo. En los años '80 del Novecientos se generó una transformación de las destinaciones de uso y allí donde se producían trenes, aviones, materiales bélicos y generadores, hoy están presentes las **grandes cadenas de tiendas** Ikea y Castorama.

Génova ha sido la primer ciudad italiana en ocuparse de la reconversión de las áreas industriales, un punto de referencia para las otras ciudades: Milán, por ejemplo, con el proyecto de recuperación de los espacios Ansaldo (proyecto de Chipperfield) y Napoli en la ex Italsider (proyecto de la ciudad de la ciencia de Pica Ciamarra). Todavía hoy la ciudad soporta mal la industria, basta ver el caso de las Acerías Riva, que ocupan espacios estratégicos para el puerto y la ciudad. En las últimas décadas de los años noventa la batalla ambientalista y cívica de los habitantes de Cornigliano contra los Riva ha determinado un plan para el desmantelamiento de una parte de la estructura, que hasta hoy no ha sido realizado. Han cambiado los gobiernos pero los recursos económicos no han sido encontrados, esto comporta un daño ambiental para quienes viven en Cornigliano y un daño económico para el puerto que debería, en las áreas a liberar, realizar el *distripark* y agregar una nueva conexión vial a la existente, “linfa” vital para la **competitividad del sistema portuario** genovés.

Es en los años setenta, sin embargo (con la última experiencia de vivienda pública masiva y la Ley 167 de 1962 sobre edificación económica popular, cuando fueron construidos 22.000 viviendas para 71.000 habitantes), que Génova cierra definitivamente la relación con su borde. Una relación a menudo indiferente, distraída, casi como si el borde no perteneciera al resto. Es en las extremidades de poniente, sobre las colinas, que se verifica la especulación guiada por el sector público, que conquista los espacios áspersos del territorio con **intervenciones erróneas en la concepción ideológica** (implantacio-



nes de alta intensidad residencial) como sucede con el proyecto de Piero Gambacciani para Begato, la famosa Diga. Una barrera que se opone a la morfología del territorio, diversa por concepción y relación con el paisaje del barrio Ina-Casa di Forte Quezzi (el Biscione), y que define lugares invivibles desde el punto de vista funcional, espacial y de la seguridad, allí donde la edificación condiciona el comportamiento de los habitantes.

El proyecto político avalado por la izquierda ha determinado un paisaje social diferenciado (ancianos, inválidos, tóxico dependientes, traficantes, prostitutas, jóvenes parejas, trabajadores, desocupados, amas de casa, niños....) que no puede, por sumatoria de experiencias personales, construir una comunidad que viva y coexista al interior de un mismo hábitat sin que la sociedad civil no afronte y comparta las problemáticas. Como en Corviale, en Roma, el problema está ligado a la dimensión del barrio-comarca dislocado en áreas marginales de la ciudad sin movilidad urbana (bus, trenes, metro), privado de los servicios sociales (negocios, actividades comerciales, distritos de policía, gimnasios, lugares de encuentro...) necesarios para manifestar mayormente el **sentido de pertenencia** a la misma ciudad. Otros son los ejemplos que se pueden dar de una gestión política equivocada del territorio, que en los años setenta ha producido situaciones paradójicas como las "lavadoras" proyectadas por el ingeniero Aldo Rizzo en Pegli 3, lugar encantador por clima y paisaje, pero no por cierto por los alojamientos que se injertan como un objeto extraño sobre las colinas y que son visibles desde la autopista Génova - Ventimiglia.

La edificación pública se ha desarrollado también en el levante, Quarto Alto, Costa degli Ometti, Costa d'Orecchia, barrios obtenidos entre la autopista Génova-Livorno y la colina, con resultados tipológicos y formales discutibles pero sin duda más vivibles. En Quarto Alto la solución de casas en grupo, con el asesoramiento de Gianfranco Caniggia, ha definido un modelo de localización de dimensión reducida, por lo tanto retorna el problema del rol y de la capacidad de los proyectistas para afrontar el tema de la residencia en un período histórico en el cual **los ejemplos de buena arquitectura son escasos**.

No obstante que la historia de la ciudad ha demostrado como los barrios residenciales (Begato, Pegli3.) han fallado en los aspectos de cohesión social en un área densamente poblada, los autores - artífices de los proyectos han continuado construyendo en la ciudad: Marina Porto Antico (Gambacciani), Facultad de Economía e Comercio (Rizzo), Terminal Traghetti (Rizzo).

### Márgenes y bordes, una nueva actitud cultural.

¿Que estrategias adoptar para repensar el borde urbano? Hoy, con la crisis industrial que ha golpeado a los países occidentales, a favor de las nuevas economías chinas e hindúes, es necesario modificar la actitud cultural y el proyecto político de ciudad. Génova, en los últimos años, ha luchado con si misma para **reconstruir su identidad**. ¿Ciudad turística e industrial? ¿Ciudad turística? ¿Ciudad industrial? Quizás se deba continuar insistiendo con la industria (puerto y distrito tecnológico) y el turismo, pero es impensable que se sostenga una economía solo sobre el turismo cuando no se tiene una cultura turística. El turismo por si solo no puede garantizar el desarrollo de una ciudad como Génova; se tiene la impresión que la ciudad y sus administradores **rechazan el pasado portuario e industrial**, factores que han determinado la riqueza económica de grandes ciudades europeas como Róterdam, Marsella y Barcelona. Fuera del centro histórico y del nuevo frente de mar hábilmente recuperado por las administraciones que se han sucedido desde 1980 hasta hoy, la ciudad vive, trabaja y duerme. El problema está en el hecho de que la ciudad no puede y no debe ser identificada con el centro histórico, sobre todo Génova, que se jacta de **una tradición de comunas independientes**. Muchas veces la política ha hecho propios algunos términos ("descentralización", "reconversión") pero el debate no se ha trasladado nunca del centro a los bordes, la política no ha sabido diseñar un desarrollo posible para tales partes, sobretodo por la ausencia de arquitecturas contemporáneas que recalifiquen la imagen física y mental de esos lugares.



La ocasión podría haber sido el Museo del Mar y de la Navegación, si hubiese sido construido en Pegli, a cuyo museo naval enriquece la estructura proyectada para las tiendas Galata en Darsena por el arquitecto español Guillermo Vásquez Consuegra. Esto no ha sucedido y la enésima oportunidad para el poniente se esfuma por la necesidad de concentrar en un solo ámbito la oferta turístico-cultural. Nada de ciudad policéntrica sino, **más bien, egocéntrica**, no obstante el esfuerzo de algunos nodos de la red pública como el centro cívico de Cornigliano (finalizado en 1998), motor cultural y social de la realidad obrera siderúrgica. Lugar de las batallas ambientales contra la contaminación de la acería, polo que ha producido cultura urbana con muestras y encuentros temáticos sobre la ciudad y sus complejas problemáticas. La política debe recuperar la relación con el territorio todo, definiendo una idea de ciudad, hecha de **múltiples ciudades**. Una *network-city* que sepa englobar todos los nodos, como sucede en parte en el proyecto de visión futura elaborado por Piano y entregado a las administraciones de las Comunas, Región, Provincia y Autoridad Portuaria.

### ¿Que hacer en la “periferia”?

Es necesario un proyecto político que considere las partes no centrales de la ciudad, como sucedió en Turín, donde la Comuna, con el proyecto *Periferie*, ha indicado el camino a recorrer, aspirando a la participación de los ciudadanos en las decisiones a través de un proceso de comunicación entre la administración central, los entes descentralizados sobre el territorio (circunscripciones, municipios) y las asociaciones de habitantes.

De 1998 a 2003, el proceso de comunicación y concreción de los objetivos prefijados, introducido y conducido por la Asesoría en políticas para la vivienda y el desarrollo de las periferias, ha contribuido a **reducir la distancia entre los ciudadanos y la política**, a través de la implicación de sociólogos, psicólogos, arquitectos, empresas y realidad productiva. Juntos, han contribuido al saneamiento urbano y social de los barrios, en detrimento, en algunos casos, de la calidad arquitectónica. Cuando se habla de participación, siempre existe el riesgo de banalizar el problema; no es suficiente hacer participar a los habitantes. Se necesita proveer los instrumentos adecuados para poder comprender y compartir o no compartir las decisiones políticas, de modo de concretar un proceso que genere una modificación del estado actual. A los arquitectos se les confía la tarea de saber interpretar los sueños de los ciudadanos, pero todo depende de las sensibilidades individuales. En Turín, las intervenciones de los arquitectos han funcionado en la construcción del proceso que lleva desde la comunicación de las decisiones hasta la realización final. Pero cuando se ha tratado de reotorgar nuevas identidades espaciales a los barrios y entrar en materia arquitectónica, **el resultado ha sido modesto**. Hasta ahora se han concretado unos procesos, como en el caso turinés, de incentivos sociales para tomar conciencia de las problemáticas de un barrio; quizás, como observa Daniela Ciaffi –arquitecta investigadora del Politécnico de Turín– “se necesita acompañar espacialmente” a los ciudadanos. Esto comporta una educación para las intervenciones de recalificación urbana en los barrios residenciales públicos, a través de formas de hacer arquitectura que puedan encontrar una aplicación concreta, como sucede en Estados Unidos con el proyecto Arcosanti, la ciudad pensada y en parte realizada en el desierto de Arizona por Paolo Soleri. La ciudad, basada sobre el concepto de Arcology (*architecture+ecology*) y realizada por voluntarios, que participan de *workshop* pagos, ¿puede ser un sistema alternativo al *sprawl* urbano? La respuesta de Soleri es evidente revisando y confrontando la aproximación teórica con los resultados hasta ahora obtenidos, visibles en el sitio de Internet [arcosanti.org](http://arcosanti.org).

“¿Cual es el sentido de una ciudad, si no es su ser participada? Hay lugares en los cuales esta participación es posible, lugares que están en donde quiera haya alguien en grado de mostrarlos, donde quiera haya alguien en condiciones de comprenderlos. Como el subrayar una frase o una palabra, de modo que la página que estamos leyendo se convierta en nuestra página. Y que una ciudad devenga en **la ciudad en la cual nos reconocemos**”. Así se presenta el proyecto “*Citying. Prácticas creativas del hacer ciudad*”, ideado por el asesor de Políticas juveniles de Venecia, que explora otro aspecto de la par-



ticipación: la contribución del arte contemporáneo. El caso veneciano se inserta en un espectro más amplio de iniciativas que involucran cada vez a más artistas jóvenes para interactuar con el espacio, a través de instalaciones e interacciones con los habitantes, como sucede en Francia en el proyecto “*Nouveaux Commanditaires*”, ideado por la Fondation de France, donde los ciudadanos son los comitentes de las obras de arte a través de la implicación de un mediador cultural que se interpone entre los habitantes y el artista. Las obras, realizadas con financiamientos públicos o privados, quedan de propiedad de la comunidad y son realizadas para **reconstruir la identidad de un barrio** y el sentido de pertenencia a la comunidad. Otros tres casos son para considerar: Cantieri Isola en Milán, Fondazione Olivetti y Osservatorio Nomade en el Corviale de Roma, *plug\_in* en el Biscione di Daneri, en Génova.

En el primer caso el grupo “Cantieri Isola”, que toma el nombre del barrio Isola, nace en el 2000 como colectivo de intelectuales que concretan una serie de estrategias para impedir el proyecto de Ciudad de la Moda propuesto por la Comuna sobre el master plan de Pierluigi Nicolini (en el proyecto resultaba afectado el barrio, modificándose la estructura social y erradicando físicamente una parte considerable de los residentes). “*Había el deseo -afirma Paolo Artoni- de hacer del barrio un campo de experimentación de acciones urbanas participadas, del cual nació la exigencia de entrar en contacto con quien vive y opera en el barrio desde hace tiempo, partiendo de quienes (el comité de barrio, el oratorio, el gimnasio, la escuela, los comerciantes, los círculos, los centros sociales, etc.) en los diversos ámbitos y en los diversos períodos han construido una relación directa con la comunidad de Isola y conocen las excelencias, las carencias y las expectativas*”. Esta postura ha provocado un replanteo del proyecto original, con la intervención de un nuevo proyectista, Cesar Pelli, que ha manifestado la voluntad de dialogar con los Cantieri, los cuales en el ínterin habían recuperado un parque, ahora nuevamente utilizable por los residentes y no por los tóxico-dependientes. Hoy Cantieri Isola es un laboratorio *in progress* que involucra a una treintena de personas que operan en los diversos ámbitos (social, arquitectura, asociacionismo, etc.) y ha creado Isola Archivo, donde se recogen los materiales de las producciones artísticas realizadas en y por el barrio, la televisión de barrio Isola TV e *Isola del'arte*, una red de galerías y personas del barrio que se ocupan de arte contemporáneo.

En Roma, la Fundación Olivetti, la Comuna y el Observatorio Nomade trabajan desde hace un año sobre el Corviale de Mario Fiorentino en el proyecto *Corviale Network*. El proyecto se estructura como una serie de encuentros e iniciativas con miras a sensibilizar a la opinión pública sobre el tema del gran barrio residencial. *Workshop*, laboratorio, TV de barrio, reuniones de consorcios, jardines urbanos, son solo algunos indicios para comprender el proyecto. En este caso los actos y los gestos realizados fueron concebidos más bien como **acciones artísticas, compartidas por pocos**, en detrimento de una participación colectiva con el residente como centro. Es todavía demasiado pronto para verificar los éxitos de esta iniciativa, se necesitan años para restaurar el clima social en los lugares abandonados por el público desde hace décadas. Pero la práctica artística por sí sola no es suficiente, es todavía más urgente reconsiderar el proyecto de arquitectura en función de las problemáticas de los barrios, y este es el verdadero desafío para los arquitectos. El proyecto iniciado por *plug\_in*, a partir del 2002, sobre el barrio Ina-Casa Forte Quezzi, proyectado por Daneri en 1956, interviene sobre la conciencia colectiva a través de compartir los momentos de fiesta como episodios de cohesión social (el *picnic/performance* organizado en ocasión de la invitación a la muestra *Empowerment/Cantiere Italia*) pero también reflexiona sobre los espacios proyectados para contener funciones comerciales y sociales y que permanecen vacíos. *Plug\_in* recientemente ha repropuesto al nuevo asesor de Cultura la posibilidad de ir a “ocupar” con nuevas funciones ( ludoteca, biblioteca, centro de ancianos...) aquellas partes que permanecen vacantes, pero también repensar el pinar en la parte posterior del edificio, con el objetivo de reconstruir las condiciones necesarias mínimas para habitar un lugar.

La concreción de estos objetivos pasa a través de **una definición clara del proyecto político de ciudad**, sobre todo cuando, después del 2004, el tema del borde urbano constituye el desarrollo futuro de Génova: intervenir en la periferia para regenerar el tejido urbano y social.





**EP**

El autor es arquitecto, fotógrafo y director de la revista digital [Archphoto](#).

Esta nota fue publicada originalmente en idioma italiano en el sitio Archphoto, con el título de [Non solo porto, non solo periferia...non sono periferia](#).

Ver en Archphoto el [video realizado en el Biscione](#) con entrevistas a los residentes.

Sobre la región metropolitana genovesa, ver también la nota [Una microfísica del territorio](#), en el número 6 de [café de las ciudades](#).

## Concurso de café de las ciudades

### Buenas y Malas Prácticas Urbanas del 2005

*Los resultados, las polémicas, las reflexiones.*

Este segundo concurso de **café de las ciudades** sobre Buenas y Malas Prácticas Urbanas (ByMPUs) resultó un avance democrático respecto al anterior (ver **los premios del año 2004** en el número 27). Aquel había sido decidido por simple dictamen de nuestro cuerpo editorial, sin instancia alguna participativa. En cambio, en esta oportunidad toda la elección fue realizada por los propios lectores/as, que propusieron las candidaturas y votaron por sus preferencias hasta el jueves 22 de diciembre.

Créanlo, la elección fue **todo un modelo de transparencia**. Se aceptaron todas las presentaciones, que se publicaron en tiempo y forma. No se presentaron propuestas simuladas desde el cuerpo editorial, amparadas en algún seudónimo o nombre supuesto: solo hubo una propuesta oficial de **cdlc**, la del condón en el Obelisco de Buenos Aires, que se lanzó legítimamente y que incluso fue votada por el público en sentido diverso al de la opinión editorial predominante. Tampoco se impulsó una campaña oficial de votos a determinada propuesta, ni muchísimo menos se distorsionaron los resultados. Todo esto, aunque en muchos casos nos sentimos **fuertemente tentados a utilizar esas estrategias** para mejorar o calificar la elección. No fue por ingenuos que no amañamos la elección, sino porque aun funcionan bien nuestras represiones morales.

Recibimos menos propuestas y éstas recibieron menos votos que los que hubiéramos deseado, pero más de los que esperábamos. Y lo más importante: se presentaron propuestas de ByMPUs de bien diversas ciudades de las Américas y de Europa, y los votos también provinieron de países diversos. También hubo polémicas, como veremos. En varios casos hubo **opiniones confrontadas** sobre el carácter de la práctica presentada; tanto el Premio a la Buena como a la Mala Práctica fueron fuertemente cuestionados (lo que motiva su condición de premios protestados, pero no cuestiona su legitimidad). Y como ya anunciábamos en **la presentación del número anterior**, quedó demostrada la amplitud del concepto de ByMPUs. Desde megaproyectos hasta mobiliarios o instalaciones urbanas, propuestas territoriales, políticas o de gestión, locales o globales, todo sirvió para la discusión.

Hecho este introito metodológico, pasemos a los premios de las ByMPUs – **cdlc/2005** y los comentarios que recibieron, nuestros y de los lectores/as (los respectivos comentarios de presentación se presentan resumidos y pueden ser leídos en forma completa en los **números 37 y 38** de **café de las ciudades**).

#### Premio café de las ciudades a la Mejor Práctica del pasado:

Decíamos en el número anterior que *“con cierto aire de nostalgia, se reivindica una rambla construida hace más de 50 años, con ideas aun más antiguas”*. La Rambla que Alejandro Bustillo ideó para Mar del Plata no podía concursar en la misma categoría que las ByMPUs actuales, pero tampoco podía ignorarse **el consenso que obtuvo**: esto obligó a crear una categoría especial, referida a prácticas del pasado, de la que la Rambla resultó merecida ganadora. El marplatense Guillermo de Diego no parece convencido de la candidatura, aunque sí de los méritos de la Rambla, sobre la que demuestra erudición.



## Rambla de Mar del Plata, Argentina

Presentó como buena práctica Marcelo Robutti, Buenos Aires:

Me gusta Mar del Plata en general. Es la ciudad donde, como en una palestra, los habitantes de mi país, durante las décadas del Estado de bienestar, con la excusa de mirarse unos a otros haciendo vacaciones, se sentían **más o menos iguales, más o menos hermanados...**

(ver la [presentación completa](#) en el número 37 de [café de las ciudades](#)).

Votos como buena práctica: 4

Votos como mala práctica: -

### Comentarios recibidos:

·Las buenas prácticas deberían ser buenos ejemplos, posibles de normalizarse o repetirse ante casos análogos. La rambla de Bustillo, por su singularidad y su complejidad, creo yo, no se encuadra dentro de casos de buena o mala práctica urbana. En todo caso, mala práctica es ponerle un monumento al medio (aunque el Almirante Brown se lo merece) en la intersección de las diagonales, lugar donde el autor construyó un vacío literal y metafísico a lo De Chirico, justamente para poder vivenciar esa experiencia. Similar calidad al Campidoglio. La plaza entre los dos Casinos, como algunos le dicen acá, es parte fundamental de la obra. ¡Ah!: Aprovecho por este medio para preguntar si alguien sabe que pasó con el obelisco de piedra que daba culminación a todo el Complejo Casino-Hotel Provincial y estaba ubicado en la última escalera, entre la pileta cubierta y la playa.

### Premio café de las ciudades a la Mejor Práctica 2005\*:

\* : protestado.

Cuando se realiza con honestidad, como en nuestro caso, el impulso editorial a una BoMPO puede ser **un arma de doble filo**. Eso fue lo que nos pasó con el Condón del Obelisco, sobre el que nuestra opinión disiente con la de la mayoría: no porque nos parezca mal una campaña contra el SIDA, sino porque la apropiación física o simbólica de espacios públicos puede empezar con buenos propósitos y continuar con aberraciones (¿recuerdan, los que lo vieron en el '74, el cartel lopezreguista de "El silencio es salud"?). La diversidad de opiniones nos obligó a introducir la definición por diferencia de votos en uno y otro sentido. En Clarín del 20/12, Carlos Méndez Mosquera también se manifestó contrario al gigantesco condón porteño, aunque con otros argumentos: "*No hay síntesis de lo porteño que no incluya al Obelisco: el tango, lo gardeliano, el cruce de nuestras avenidas más características. Es el punto de encuentro. A su alrededor se celebró la gran fiesta de la recuperación de la democracia... todo se hizo allí. Es por eso que a pesar de mi tendencia a favorecer lo nuevo, a elogiar lo moderno, me resultó una triste y facilista idea envolverlo en un preservativo. La Torre Eiffel, el Arco del Triunfo, la columna de Trajano o el obelisco de Washington, nuestra Pirámide de Mayo o nuestra Torre de los Ingleses pueden ser concebidos -con soberbia machista- como símbolos fálicos. Pero nunca a nadie se le ocurriría bastardearlos*".

Casualidad o lógica consecuencia de **una ubicación privilegiada**, el premio a la buena práctica 2005 coincide en su localización con aquella inmundicia futurista fordiana, otra campaña publicitaria que en su caso recibiera el [Premio a la Peor Práctica del 2004](#).



## Condón gigante cubriendo el Obelisco de Buenos Aires

Presentó como ¿mala/buena? práctica la redacción de **café de las ciudades**:

Este enorme condón cubrió el Obelisco de Buenos Aires el pasado 1° de Diciembre (Día Mundial de la Lucha contra el SIDA), como parte de una campaña auspiciada por la radio Mega 98. ¿Banalización o compromiso? ¿Apropiación de espacios y monumentos públicos, **marketing mediático o resignificación de símbolos colectivos**? ¿Mala o buena práctica urbana?

(ver la [presentación completa](#) en el número 38 de **café de las ciudades**).

Votos como mala práctica: 2

Votos como buena práctica: 8

Diferencia: 6

### Comentarios recibidos (N. de la R.: obsérvese que solo hacen comentarios algunos de los que entienden la práctica como buena):

-Me gusta mucho el montaje del Obelisco, en el que se hace evidente algo que todo el mundo quiere ocultar, el SIDA. Tiene humor y, en todo caso, no hace otra cosa que insistir en la idea de gran falo que todo el mundo tiene del Obelisco. Creo que **no hay por qué escandalizarse** cuando la lucha por la salud se reviste de humor, cuando se hace público lo que se quiere esconder dentro del marco privado. Una imagen muy efectiva, como tiene que ser la publicidad, que ya dio la vuelta al mundo.

*Clara Obligado*

-¡Toda promoción del preservativo es una apuesta a la vida!

*Carlos Damin*

-Me pareció fantástico, la utilización de un símbolo de Buenos Aires para transmitir **un mensaje urgente** es de lo más acertado.

*Stella Escandell*

-Opino, como profesional que trabaja desde el Desarrollo Urbano intentando crear conciencia (el verde, el espacio público, la contaminación visual, el rescate del patrimonio, el abuso del automóvil, etc.) que a veces es necesario **producir un efecto impactante** en la gente. Creo que cuando la gente naturaliza la existencia de los males que aquejan a la sociedad deja de percibir su existencia, y es necesario hacer una propaganda inesperada. Por ejemplo: no cuide los árboles, no sirven para nada; tire los papeles en la calle, total no es de nadie. Y como esas podría haber muchas. El gigantesco condón puede haber "ofendido" a algunos, pero seguramente hizo pensar a muchos más. Creo.

*Lidia Rodríguez*



·El último informe de ONUSIDA estima que, desde que se detectó el primer caso de SIDA, en 1981, 25 millones de personas han muerto por la pandemia; 3,1 millones de ellas, durante 2005. En los 12 últimos meses, 4,9 millones de seres humanos han contraído la enfermedad, por lo que actualmente 40,3 millones de personas viven con el virus. Creo que todo lo que pueda hacerse desde la ciudad es un mensaje más que llega. Si la ciudad y algunos edificios emblemáticos o monumentos reflejan la historia, ideologías, memorias, y tantas otras cosas, por qué no puede un monumento ser también **símbolo de conciencia**, aún siendo una campaña de marketing de una radio.

Lechu 212

#### Premio café de las ciudades a la Peor Práctica 2005\*:

\* : **protestado.**

Hay que decirlo: **hubo militancia**, básicamente milanesa, en la consagración del proyecto para el área de la antigua Fiera di Milano como peor práctica del 2005. Esto no está mal: implica amor y compromiso por la ciudad por parte de quienes se movilizaron. También hubo compromiso en quienes defendieron el proyecto, en particular Carlo Ferri, con su simpático mensaje contrario a los patrocinantes.

Señalábamos de este megaproyecto urbano su carga contemporánea de "prestigio" y mercadotecnia: solicitamos una opinión a Luigi Prestinenzza y éste opinó que *"el proyecto no es extraordinario. Y al mismo tiempo, no me parece pésimo. Diría que es una obra especulativa conducida a través del auxilio de tres grandes "firmas", que quizás lo podrían haber hecho un poco mejor. Entre los proyectos del concurso me parecía que el mejor era el de Renzo Piano, pero tampoco ese era un capolavoro"*.

Sobre renta inmobiliaria y *plus* cultural, ver la nota [Capital financiero, propiedad inmobiliaria y cultura](#) en este número de [café de las ciudades](#).

#### Proyecto CityLife, en el área de la Fiera di Milano, Italia

*Presentaron como mala práctica Franca Ponti, Sergio Brenna, Milán, por la Asociación "Vivi e protesta un'altra Milano":*

El Grupo CityLife tiene un proyecto para realizar un millón de metros cúbicos sobre cien mil metros cuadrados de superficie en el área de la Fiera di Milano, cubriéndose tras los grandes nombres internacionales de quienes han propuesto **tres bizarros rascacielos** (Daniel Libeskind, Arata Isozaki y Zaha Hadid). A este proyecto se oponen muchos ciudadanos de Milán y los mejores arquitectos y críticos italianos e internacionales...

(ver la [presentación completa](#) en el número 37 de [café de las ciudades](#)).

**Votos como mala práctica: 16**

**Votos como buena práctica: 2**

**Diferencia: 14**

#### Comentarios recibidos:

·Vuestro sitio habla sobre un proyecto muy importante para la ciudad de Milán y me gustaría hacer un comentario, además de votarlo como buena practica urbana. No todo lo que está escrito en el sitio es verdad, porque:



1) Muchos ciudadanos de Milán no se oponen al proyecto, sino que **están muy felices** de que Milán vaya a comenzar una nueva urbanización, como han hecho Londres, Berlín, Barcelona, etc.

2) Es verdad que a un grupo pequeño de gente no le gusta el proyecto. Yo respecto este pensamiento de los que residen en el área cercana a la antigua Fiera de Milano pero, de la otra parte de Milán, al 80% le gusta el proyecto.

3) La selección del grupo se realizó según un criterio que tenía muchas variables: fue un concurso de arquitectura con una variable económica.

4) "Otros proyectos eran mucho mejores". ¿Dónde está la racionalidad y explicación de esta idea?

5) Ignazio Gardella murió el 16 de marzo de 1999. ¿Cómo pudo oponerse al proyecto del grupo de Daniel Libeskind, Arata Isozaki y Zaha Hadid que ganó en la selección finalizada en 2005? ("A este proyecto se oponen muchos ciudadanos de Milán y los mejores arquitectos y críticos italianos e internacionales: Gregotti, Botta, Gardella, Sudjic, etc.").

6) ¡A los otros arquitectos no les gusta el proyecto porque no ganaron o no estaban en la selección del concurso! Por ejemplo, el trabajo de Botta en **Korea Kyobo Tower**, Seoul, es peor: no tienes ni un poquito de parque y la densidad y altura de los edificios es excesiva, están demasiados cercanos entre ellos.

Yo soy un italiano al que le gusta la verdad. En Italia es muy difícil trabajar, porque a las personas les importa solamente "el propio jardín". ¡Nunca ven las ventajas para el país o para toda la población!

*Carlo Emilio Ferri, Milán, San Francisco*

### Las otras propuestas:

Este es el listado completo de presentaciones de ByMPUs que aspiraron al premio que **café de las ciudades** otorga anualmente a ambas categorías.

Comenzamos por las que compitieron hasta el final por los premios:

En la línea habitual de sutileza y sensibilidad paisajística de Tercco (crítico permanente del **cartel de Buenos Aires**), su denuncia de **una micropráctica degradatoria de la estética** urbana fue acompañada por votantes de varios países. Su escala es la del extremo opuesto al megaproyecto de Milán, y aparentemente es un problema en muchas ciudades.

### Colocación negligente de equipos split de aire acondicionado

*Presentó como mala práctica Mario L. Tercco, Buenos Aires:*

Se que es un tema "menor", comparado con otros problemas de la ciudad, e incluso con otras agresiones al paisaje urbano. Pero, ¡que **atropello a la estética**, que falta de buena voluntad la de los colocadores que arruinan fachadas y edificios enteros con su inexistente criterio! Una micro-mala-práctica que, multiplicada por miles, llena de baldones la ciudad.

(ver la [presentación completa](#) en el número 38 de **café de las ciudades**).



**Votos como mala práctica:** 7

**Votos como buena práctica:** -

#### Comentarios recibidos:

·Y estos “aparatos”, con el recalentamiento global, irán en aumento constante, por lo cual es ya un problema que merece ser afrontado antes que se convierta en “pandemia” y de los centenares de miles se pase a los millones... fatales. Y ojo, que muchos modelos son **nocivos al medio ambiente**.

*Miguel Angel Aranda*

·Como dice quien lo envió, un tema menor pero que con el tiempo se convierte en un problema mayor.

*Sandra Riaboy*

Otra forma de degradación del espacio público: los mobiliarios inadecuados y antisociales. Sus proponentes la vinculan a las necesidades comerciales, y a la colonización de la calle por el *shopping mall*.

#### Vallas usurpadoras de urbanidad, en Nantes

*Presentaron como mala práctica Fátima Ruiz y Olivier Landron:*

Antes, los zócalos escalonados de la hiper-céntrica *Place du Commerce* de Nantes (Francia) nos permitían improvisar un pic-nic, hacer una pausa entre compra y compra, encontrarnos con unos amigos o simplemente **disfrutar del ajeteo de la ciudad** desde nuestra posición de *flâneurs*.

Después de la aparición de unas vallas usurpadoras de urbanidad, el pic-nic solamente esta permitido en los lugares “acondicionados” para ello (terrazas de cafés y restaurantes), **la pausa entre compra y compra está prohibida...**

(ver la [presentación completa](#) en el número 38 de **café de las ciudades**).

**Votos como mala práctica:** 5

**Votos como buena práctica:** -

#### Comentarios:

·Una pena... y después, estos descriterios se trasladan a nuestras sociedades y ciudades.

*Miguel Angel Aranda*

·¡Malo que la gente no se pueda sentar de vez en cuando a hacer nada!

*Adriana Ahuad*



Como la “gran muralla del norte” en Bogotá, que luego veremos, se critica a estos conjuntos por su saturación de densidad y sus supuestos **aspectos segregatorios**. Preguntas sinceras (y con respuesta abierta): ¿es para tanto? ¿No es posible “civilizarlos”?

Sobre la vivienda social por subsidio a la demanda, ver [El problema de los "con techo"...](#), entrevista a Alfredo Rodríguez, en el número 19 de [café de las ciudades](#).

### Conjuntos urbanos en la periferia de México DF

*Presentó como mala práctica Arnoldo Romo:*

En "[Ciudad sin límites](#)", un artículo de María del Pilar Martínez publicado el lunes 6 de diciembre en el suplemento sobre economía del periódico La Jornada, se aborda la nueva modalidad de **expansión urbana en las periferias** de las ciudades medias, a través de la proliferación de **vivienda nueva, de reducida dimensión y baja calidad** de materiales de construcción...

(ver la [presentación completa](#) en el número 38 de [café de las ciudades](#)).

**Votos como mala práctica:** 4

**Votos como buena práctica:** -

#### Comentarios:

-Creo que esto está pasando en todas las grandes ciudades; incluso en Temuco, Chile, que es donde vivo, se está fomentando la segregación residencial con estos conjuntos y el Estado tiene gran responsabilidad en ello, al permitir la no existencia de políticas urbanas que se relacionen con el desarrollo humano, además de no poner “mano firme” en lo que respecta a las políticas de uso de suelo, ya que al estar liberalizado este mercado, para las familias de escasos recursos no les queda nada más que acatar el **irse a vivir a las periferias** de las ciudades, con todo lo que esto conlleva. Por otro lado, también creo que es vergonzoso algo que podría ser tomado como un detalle (como es lo de las vallas usurpadoras de urbanidad en Nantes) pero que significa que la planificación urbana está apuntada hacia el desarrollo de infraestructuras para los vehículos y para las construcciones de todo tipo, en vez de ser orientado a quienes vivimos en las ciudades: los ciudadanos. Parece que estos temas no sólo son problemas de los países tercermundistas, sino también de los desarrollados.

*Marión Díaz Paredes*

-Es un modelo que se repite en muchas ciudades de nuestra realidad latinoamericana.

*Lidia Rodríguez, Trelew, Patagonia Argentina*

#### Otras presentaciones, con menos votos:

La competencia por las ByMPUs es de orden internacional, pero aquellas ciudades para las que se presentaran más de 5 ejemplos podían disputar premios locales. Gracias a las variadas propuestas de Francisco Pardo Téllez, Bogotá se colocó en esas condiciones, pero ninguna de las propuestas recibió los votos necesarios para obtener el “premio”.





### Morbosa coincidencia en Bogotá

*Presentó como mala práctica Francisco Pardo Téllez:*

En Chapinero, sobre la carrera séptima de sur a norte, tras pasar el parque de la 59, se encuentra en la culata de un alto edificio un reloj que va marcando no solo las horas; también marca las tristes cifras de los menores abusados sexualmente. Abajo, y **como aparente responsable de tan dantesca estadística, una marca de colchones Romance Relax** tiene su aviso. Presumo que es una morbosa coincidencia que no hace ningún bien ni a la campaña en favor de los menores, ni a la fabrica de colchones...

(ver la [presentación completa](#) en el número 38 de [café de las ciudades](#)).

**Votos como mala práctica:** 2

**Votos como buena práctica:** -

### Cierre de un puente peatonal en Bogotá

*Presentó como mala práctica Francisco Pardo Téllez:*

El capricho de un vecino, apoyado por la ley en perjuicio de todos.

En el puente peatonal y vehicular de la calle 53, que pasa sobre la NQS, sin ninguna aparente razón técnica, el IDU (¿quién más interviene en nuestras vías?) cerró el paso peatonal del costado norte. No es un cierre provisional, porque se colocaron señales indicando que **está prohibido el paso de los peatones**, lo que obliga a los que deciden pasar a lanzarse a la calzada con el grave riesgo que para su integridad esto implica...

(ver la [presentación completa](#) en el número 38 de [café de las ciudades](#)).

**Votos como mala práctica:** 2

**Votos como buena práctica:** -

### La gran muralla del norte en Bogotá

*Presentó como mala práctica Francisco Pardo Téllez:*

¿Una bomba de jabón próxima a explotar?

Aterrador, inhumano y degradante son algunos de los términos con que nos atrevemos a clasificar las imágenes que Michael Wolf captara recientemente en Hong Kong, y que denomina como "**Arquitectura de la Densidad**". Irónicamente, mientras en Hong Kong esa alta densidad, con edificios de 20 o más pisos que conforman **extendidas murallas**, está destinada a pequeñas familias de la clase media y media baja, empleados de oficinas, comerciantes, obreros, trabajadores autónomos, etc., que corresponden al mayor volumen de la población económicamente activa que los demanda, en Bogotá los promotores inmobiliarios están levantando "altas y continuas murallas" en el norte capitalino, cuyos destinatarios corresponden a la clase media y alta...

(ver la [presentación completa](#) en el número 38 de [café de las ciudades](#)).



**Votos como mala práctica:** 2

**Votos como buena práctica:** -

#### Comentarios recibidos:

·Dejando de lado el carácter “rentable” de los emprendimientos de gran escala, tengo la impresión que se cae lamentablemente en el copiado de modelos que solamente aportan dinero a las inmobiliarias y desgracias a las futuros habitantes de esas moles inhumanas, planificadas, diseñadas y construidas para “desocializar” la sociedad. Sería más conveniente para todos trazar unos límites de mercado (demanda y oferta), educando a la población que potencialmente adquiera departamentos para que tengan **mejores opciones de elección**, con proyectos alternativos de mediana altura y que demuestren la calidad urbanística y ambiental de los barrios con densidad media. Colombia tiene ricos ejemplos de barrios concebidos con muy buenos criterios que le dan personalidad y cultura a la temática habitacional masiva; algo que ocurre muy poco en mi país y es mínimo en mi ciudad; Sucre, capital de Bolivia, desperdiciando recursos tan importantes como el paisaje y la humanización de las ciudades.

*Miguel Angel Aranda*

#### Paradojas:

Algunas de las propuestas presentadas recibieron solamente votos contrarios al carácter de la presentación. Solo una no recibió votos a favor ni en contra.

#### Control urbano en Córdoba, Argentina

*Presentó como mala práctica Arquímedes Federico, Córdoba:*

Les estoy enviando estos archivos adjuntos sobre un tema que no es específicamente lo que la estu-  
penda **café de las ciudades** desarrolla, pero que tiene mucho que ver con nuestra forma de hacer ciudad, el rol del municipio y la ausencia de nuestras instituciones profesionales. Esta historia empieza allá por el 2003, más precisamente el 29 de mayo...

(ver la [presentación completa](#) en el número 37 de **café de las ciudades**).

**Votos como mala práctica:** -

**Votos como buena práctica:** 1

#### Presencia intimidante a un costado del Parque Forestal de Santiago

*Presentó como mala práctica Mauricio Torres Paredes:*

La foto que representa el título de este texto es un costado del Parque Forestal de la ciudad de Santiago. Podemos encontrar en la Internet la descripción de este espacio urbano como “un espacio emblemático en la historia Chile”. La intimidación cognitiva e intimidante que se plasma en el parque forestal, que por años fue lugar de avenencia entre las distintas personas que llegaban a él, dan la impresión (y no solo la impresión) de que todos nosotros **somos constantemente vigilados**. Una vigilancia que no pasa por el cuidado del espacio público, sino por la sospecha de que todos los que están en ese lugar son causa de sospecha...



(ver la [presentación completa](#) en el número 38 de [café de las ciudades](#)).

**Votos como mala práctica:** -

**Votos como buena práctica:** 1

#### Comentarios recibidos:

· Bueno, felices fiestas y mi voto: estoy a favor de la práctica ya que la vida en sociedad y en la ciudad necesita de todas las instancias. Pero, más allá de eso, la manera de convivir con carabineros como parte de la ciudad ha cambiado. Su presencia en el Parque, mi barrio por lo demás, tiene bastante de lindo, agradable incluso, los niños saludan a sus perros y caballos y desarrollan con ellos una interacción mucho más sana que la que tuvimos los hijos de la dictadura. Son parte del paisaje urbano, como lo somos todos, vestidos y peinados como se nos plazca. Y más allá de todo no dejan ni el excremento de sus animales, ni botellas o plásticos en el pasto como si lo hace mucha gente muy "open minded" que visita el parque cada fin de semana. La relación con el otro pasa por **poder relacionarse con todos**, hasta con los *pacos*, y si uno va al parque se da cuenta de que la libertad está ahí cuando tu hijo que apenas camina se acerca a ellos sin miedo, porque los entiende sanamente como parte de su sociedad, la sociedad que estamos construyendo entre todos en la ciudad que ya es nuestra. En fin, claramente me van a tomar por fascista, pero ¡vaya que idea más mezquina! La verdad, hay otras intervenciones hartas más *rascas* en Santiago y que realmente no aportan nada. Si tuviera alguna foto habría mandado una idea, pero, para otra vez será (acepto réplicas).

*Pati Román*

#### La reactivación del tren en Bogotá

*Presentó como mala práctica Francisco Pardo Téllez:*

Hace algún tiempo estoy "campaneando" que Bogotá, como Ciudad Capital, y la Sabana de Bogotá como escenario inmediato de la Ciudad – Región, **no están preparadas para la reactivación del tren** y que la visión que han tratado de imponer Ferrovías, sus herederos (es decir FENOCO), los concesionarios por los próximos 30 años y algunos colegas, sobre la utilización de los corredores férreos para un posible y eventual Metro, no corresponden a la potencialidad y urgencias en la concepción de la ciudad. La inmediata reactivación traerá conflictos graves para la movilidad y calidad de vida de la ciudad; mientras tanto, **existen otras opciones** que no se han planteado, más acordes con la Ciudad - Región...

(ver la [presentación completa](#) en el número 38 de [café de las ciudades](#)).

**Votos como mala práctica:** -

**Votos como buena práctica:** 1

#### Comentarios recibidos:

· Un poco confuso el artículo, apoyo cualquier sistema de transporte colectivo.

*Jorge Ullfig*



### **Ampliación del Aeropuerto Eldorado en Bogotá**

*Presentó como mala práctica Francisco Pardo Téllez:*

Tomando como referencia la información suministrada por la Aeronáutica Civil en el pasado Foro sobre la Licitación de Concesión del Aeropuerto Eldorado realizada en la Cámara de Comercio, es preocupante ver como el Plan Maestro del aeropuerto capitalino poco ha tenido en cuenta **unos flujos y una infraestructura existente** que, aunque vetusta y subutilizada, bien pudiera ayudar a repotencializar y mantener unos usos, generando además unas nuevas relaciones con la ciudad, menos impactantes...

(ver la [presentación completa](#) en el número 38 de [café de las ciudades](#)).

**Votos como mala práctica:** -

**Votos como buena práctica:** -

**MC**

Ver las presentaciones completas en los [números 37 y 38](#) de [café de las ciudades](#).

Ver [los premios del año 2004](#) en el número 27 de [café de las ciudades](#).

## Política de las ciudades

### Sobre la voluntad ciudadana

#### *La caja de Pandora de la intolerancia en la Argentina.*

En la década del '30, los conservadores en el poder en la Argentina instauraron el concepto de "fraude patriótico" para adular elecciones donde se suponía que ganaría el radicalismo, como de hecho sucedía. Se buscaba cerrar el camino al partido que se consideraba de la "**chusma**" **iletrada**, incapaz de decidir sobre su destino político.

En 1962, el peronista Andrés Framini ganó la elección para gobernador de la provincia de Buenos Aires, pero no pudo asumir porque un sector importante de las Fuerzas Armadas consideró que esta decisión ciudadana desestabilizaba al país. Poco tiempo después se consideró que el presidente Arturo Frondizi era parte del mismo problema, y un golpe de estado lo destituyó.

En 1966, el peronismo logró otros triunfos en elecciones provinciales y la reacción militar fue la misma, incluyendo el derrocamiento del presidente Arturo Illia. El golpe de estado de 1976 se realizó a siete meses de una elección presidencial que hubiera permitido, de realizarse (pudo incluso haberse adelantado), una salida institucional a la crisis política. Durante la dictadura que siguió, no fueron pocas las voces que pregonaban la conveniencia del voto calificado, o de una **democracia restringida**, aduciendo una incapacidad de la voluntad ciudadana para elegir los gobernantes que requería la Nación. Se esgrimía un interés nacional difuso y separado del interés de los ciudadanos, que no estarían preparados para elegir a sus gobernantes. El periodista Bernardo Neustadt ponía como ejemplo el de un padre que todas las mañanas le preguntara a sus hijos si deseaban ir a la escuela, a lo que estos le responderían que no...

Los recientes episodios en la Legislatura de Buenos Aires y en el Congreso de la Nación trajeron la memoria de estos atropellos. La suspensión de Anibal Ibarra como Jefe de Gobierno, el pase a Comisión de los títulos del ex comisario Luis Patti (electo como diputado nacional), los episodios alrededor de Bielsa, Borocotó, Maza y otros casos similares, volvieron a traer los mismos argumentos y los mismos procedimientos. La vieja idea conservadora reapareció en los discursos oficiales, aunque en este caso para sostener otras posiciones. El periodista, escritor y diputado Miguel Bonasso, por ejemplo, sostuvo desde su banca que "la voluntad popular **no es irrestricta**" y que puede ser corregida por intervenciones como las que Bonasso promovió y sus colegas aceptaron, frenando la asunción de Patti al cargo para el que lo eligieron unos 370.000 bonaerenses (cifra que, aunque solo represente un pequeño porcentaje del padrón electoral de la provincia, es considerable y de hecho permitió al sector del justicialismo que lidera Patti obtener otras diputaciones).

Es bueno recordar que existen mecanismos constitucionales que permiten desaforar a un legislador para ser juzgado por sus eventuales delitos; **la ciudadanía no está indefensa** ante la eventual impunidad de Patti o de cualquier otro legislador. Suele mencionarse el ascenso de Hitler en Alemania como un ejemplo de voluntad popular equivocada; sin embargo, no fue la mayoría absoluta (que nunca la tuvo) la que llevó al poder a Hitler, sino la circunstancial constitución de un bloque parlamentario en condiciones de aliarse para constituir gobierno, y la **desorientación y negligencia** de los políticos conservadores.

Considero a Patti como un exponente de la peor especie de autoritarismo, que es el que se combina con la incultura y la ignorancia. Creo que hasta el mote de fascista le queda grande (como se ha dicho en general de los protagonistas de la última dictadura argentina), porque el fascismo tenía componentes culturales muy sofisticados que el ex comisario no estaría en condiciones intelectuales de com-



prender. Me parece increíble que se lo vote, incluso desde una posición de paranoia por la inseguridad en la provincia de Buenos Aires. ¿Cómo puede suponerse que el “sabueso” que dictaminó que el crimen de María Soledad Morales en Catamarca era de **índole pasional** pueda contribuir en modo alguno a combatir el delito? Patti está catalogado de torturador y asesino, y sus tenebrosas declaraciones públicas eximen de comentarios al respecto.

Ninguna simpatía, ninguna afinidad me unen con Patti ni con sus votantes. Pero de eso se trata precisamente la defensa de la voluntad popular y de las garantías ciudadanas: de defender **las garantías de la gente con la que nada compartimos**. Es fácil ser tolerante con los que más o menos piensan como uno, pero la prueba de fuego de una auténtica vocación democrática es justamente la de ser tolerantes con quienes piensan exactamente lo contrario que nosotros.

Podría suponerse además que la proscripción de Patti lo beneficia a largo plazo por victimizarlo y por evitarle el bochorno de debatir ideas en el marco parlamentario. En tal caso sería preferible un Patti desluciendo en un Congreso en el que tendría dificultades intelectuales para ejercer dignamente su rol de legislador, que un supuesto perseguido político recorriendo la televisión y las radios para pasear su proscripción. No recorreré esta línea de pensamiento porque adolece de una falla sustancial: el respeto de las garantías ciudadanas, aun de quienes las amenazan, **no es una cuestión a decidir en términos de estrategia política**, sino un absoluto que trasciende cualquier conveniencia en un sentido o en otro. Sí, en cambio, creo que es menos peligroso un diputado antidemocrático que abrir la caja de Pandora de una **revisión “ilustrada”** de la voluntad popular.

Otros desatinos se han cometido en estos días: la Legislatura de Buenos Aires suspende a un Jefe de Gobierno por influencia de un grupo de presión particular (que a diferencia de, por ejemplo, los familiares de las víctimas del incendio en la prisión de Magdalena, tienen comprensión popular y acceso a los medios), el PRO de Mauricio Macri solicita la no asunción de Borocotó, como si las bancas fueran de los partidos y no de los individuos que son electos (dicho sea de paso, postura histórica de la derecha argentina para debilitar los bloques de los partidos populares mayoritarios), decenas de legisladores electos (no solamente Bielsa) renuncian a las bancas para las que se postularon unas semanas antes para ejercer o seguir ejerciendo otras funciones que en realidad nunca habían pensado dejar... Algunos medios reproducen en su tratamiento del tema estas **actitudes de dudosa matriz democrática**: la **nota de Eduardo Aliverti en Página 12** sobre “el fraude informativo” agrega al pensamiento habitualmente rústico de su autor un tono “disciplinador” e intolerante, en la más auténtica tradición del autoritarismo argentino.

Estas distorsiones de las prácticas democráticas son una lamentable tradición argentina, que puede precisarse en algo más que una genérica “mala calidad” institucional: los cuestionamientos por derecha a la democracia desde el golpe fascista de 1930, los reiterados cuestionamientos por izquierda a la “democracia formal” (como si la democracia no fuera nada más y nada menos que **una forma de gobierno**, con sus reglas y sus instrumentos), la manía cada vez más extendida en ciertos políticos de gobernar u opinar con las encuestas como guía, la herencia (y el temor) del **“que se vayan todos”...**

MC

Sobre el “que se vayan todos”, ver la nota **Las 10 boludeces más repetidas sobre los piqueteros y otros personajes...**, de Carmelo Ricot, en el número 15 de **café de las ciudades**.

Sobre la actualidad política de Buenos Aires, ver la nota **Buenos Aires, 2005**, de Mario L. Tercco, en el número 37 de **café de las ciudades**.

Ver la nota **El fraude informativo**, de Eduardo Aliverti, en **Página 12** del 12 de diciembre, para comprobar hasta que punto puede llegar la intolerancia de un periodista.

## Nuevo y exclusivo de café de las ciudades

### Proyecto Mitsuoda

*Una ficción metropolitana contemporánea (por entregas).*

*De Carmelo Ricot, con Verónica Ruiz*

### Entrega 18: La afirmación positiva

*Una visión panóptica. La eficacia de las caricias. No lejos de la fábrica. Los motivos de su conducta. Hipótesis oportunista. Certero impacto del Artista Pop.*

- Panóptica, visión panóptica, completó Javier la frase interrumpida de Miranda, aun vestida y acomodada sobre su cuerpo desnudo, *del salón en el ángulo oscuro*, ambos contemplando las fatigosas faenas de una fiesta en una casa quinta de Moreno, no muy lejos de la fábrica donde Miranda había conocido unos meses antes a Jean Luc, pero muy a trasmano de la parrilla de Lalo (donde, sin embargo, pararían a almorzar al día siguiente Miranda y el Artista Pop).

- Vemos todo, y ellos no pueden verse entre sí, como en esas cárceles... esa visión, ¿cómo le dicen?

- Panóptica, visión panóptica, completó Javier la frase interrumpida de Miranda, y acarició el lóbulo de la oreja izquierda de la muchacha, que lo dejó hacer más por no prestarle atención que por placer (Javier recordaba la eficacia de esas caricias en sus tiempos de noviazgo, y ese recuerdo lo llevó a una reflexión sobre los conceptos de "cerca" y "lejos" en la medición subjetiva del tiempo; veinte años después revisaría el documento que escribió una semana más tarde de la fiesta y esa sería la base de una tesis académica sobre Proust, que le permitiría acceder a una generosa beca de una fundación internacional; en cambio, los pensamientos de Miranda giraban en torno a los motivos de su conducta personal en relación a la simultaneidad de su amor por Jean Luc y sus experiencias con amantes).

Apoyada en el cuerpo desnudo de Javier, de quien lo separaban la mediación de sus propias ropas aun puestas y el agotamiento de una pasión devenida en mera amistad (todo lo sexual que se quisiera), los pensamientos de Miranda giraban en torno a los motivos de su conducta personal en relación a la simultaneidad de su amor por Jean Luc y sus experiencias con amantes, impedida por el momento de formular en términos afirmativos la índole de esta aparente contradicción.

No era infidelidad, pensaba, por no existir un compromiso social o interpersonal que obligara a Miranda y Jean Luc a prescindir de relaciones ajenas a entrambos.

No era insatisfacción sexual ni afectiva con Jean Luc, en quien pensaba en todo momento, aun en los mejores momentos de sus romances periféricos.

No era la búsqueda de experiencias por sí, ni menos aún el temor al compromiso con Jean Luc ni la previsión de una crisis que castigara la diferencia de edad.

En cierto modo, pensó, aunque al día siguiente esta conclusión quedará descartada al regresar a su casa al atardecer y, entre otras conductas impensables al momento de la fiesta, omitir responder el llamado de Jean Luc, en cierto modo, decíamos, las historias con amantes respondían a la lógica del amor enloquecido, como desafíos que Miranda planteaba a su propia pasión, sabiendo que la experiencia con otros solo reforzaba su deseo por Jean Luc.



Cada experiencia confirmaba la sabiduría del Depredador, o incitaba a repetirla en la seguridad de encontrar una mejor resolución; lo mismo podía decirse de las escenas de coitos y seducciones que se sucedían a la vista de Miranda unos metros frente a sus ojos, en una especie de panóptico improvisado donde Miranda y Javier contemplaban las conductas de los participantes de la fiesta sin que estos pudieran, por la particular posición de aquellos en el salón, en un ángulo con acceso a las dos partes del ambiente en forma de "L", acceder a las mismas visiones globales. Exhausto, Javier solo atinaba a acariciar a Miranda. Y quizás temeroso de las comparaciones, insistió en el argumento que venía construyendo desde hacía unos días, primero como una ficción malévola, luego autoconvenciéndose de la lógica irrefutable de su proposición.

- Creo que me voy a ir, dijo Miranda en un tono absolutamente diverso al de su conversación previa, expresando el disgusto con las teorías de Javier acerca de Jean Luc, pero más aun su desagrado con el uso de esos argumentos para expresar los celos de su amigo contra el Depredador.

Concretamente, la teoría de Javier presentaba a Jean Luc como un sobreviviente de los servicios secretos franceses, entrenado por veteranos de la represión colonialista sobre Argelia, enviado a Latinoamérica a la vez para conseguir información de primera mano para las oficinas francesas sobre los movimientos insurreccionales de los años `70, y para colaborar con los ejércitos locales en tareas de logística, inteligencia directa y entrenamiento contrarrevolucionario. El correr de los años, el cansancio físico y moral, el propio éxito de sus tareas, la decadencia de sus contactos en la agencia, el fin de la guerra fría, y una notable capacidad intelectual que Javier no negaba, habían llevado a Jean Luc a abandonar sus contactos y establecerse con otras prácticas profesionales más presentables, donde sin embargo aprovechaba la experiencia y talentos de su oficio anterior.

Como toda teoría, la de Javier sobre Jean Luc era en principio improbable y asentada en datos aleatorios, pero tenía también, como toda buena teoría, el merito de eslabonar y explicar circunstancias sueltas que llamaban la atención sobre el Depredador. La teoría era verosímil en lo cronológico y admitía tanto la profunda erudición filosófica y política de Jean Luc, como su capacidad de seducción, ese cinismo misterioso, y sus habilidades en materia de defensa personal y artes del combate, así como también su disciplina y resistencia personal. Miranda, que desde la primera vez que escuchó la formulación de la teoría de boca de Javier entendió que se trataba de una reacción pasional frente al macho que le había quitado su mujer, atribuía esa exactitud, precisamente, a tratarse la teoría de una construcción intelectual que partía de los datos a explicar y de una posición subjetiva del teorizador, y no el fruto de una investigación seria y con datos rigurosos. La vieja disputa, en fin, entre los métodos deductivos e inductivos.

Javier abrazó con más fuerza a Miranda e intentó dar vuelta su cara para besarla, a lo que Miranda opuso una breve resistencia. Javier logró finalmente penetrar con su lengua entre los labios de Miranda, y comenzó una serie de caricias en procura de iniciar el avance sexual sobre la muchacha, que rechazó esta vez con más convicción los embates de Javier. Pensó, Miranda, que unos minutos más sin saber que quería exactamente hacer esa noche (irse de la fiesta, tener sexo con Javier, integrarse a alguna de las propuestas de sexo grupal que se desarrollaba a unos metros del oscuro ángulo del salón en "L" donde Javier intentaba desnudarla) la pondrían de un mal humor que no quería demostrar, no tanto por gentileza hacia Javier sino para que este no interpretara ese mal humor como producto de suponer por un momento verosímiles las proposiciones sobre Jean Luc.

Dio vuelta la cara a otro embate de Javier en el momento en que entraba al salón el Artista Pop. Se vieron, y en esa primera vista Miranda tuvo una visión hipertemporal que abarcó distintos plazos de su relación con el Artista: la pasión en los próximos meses, la decisión tomada en una playa brasileña de compartir su vida y hacerlo padre de sus hijos, la certeza del amor por sobre el sufrimiento de una vida azarosa, la necesidad (sobre todo) de ir rápidamente a su encuentro para preservarlo de la lasciva intencionalidad de las muchachas de la fiesta, el deseo.





CR c/VR

### Próxima entrega (19): El amor asoma su sucia cabeza

*Hipótesis de conflicto - El perseguidor - Preguntas capciosas - Efectos colaterales - Sólo en Buenos Aires - La tristeza de un jueves a la tarde*

*Carmelo Ricot es suizo y vive en Sudamérica, donde trabaja en la prestación de servicios administrativos a la producción del hábitat. Dilettante, y estudioso de la ciudad, interrumpe (más que acompañar) su trabajo cotidiano con reflexiones y ensayos sobre estética, erotismo y política.*

*Verónica Ruiz es guionista de cine y vive en Los Angeles. Nació en México, estudió geografía en Amsterdam y psicología en Copenhague.*

#### En entregas anteriores:

##### Entrega 1: SOJAZO!

Un gobierno acorralado, una medida impopular. Siembran con soja la Plaza de Mayo; Buenos Aires arde. Y a pocas cuadras, un artista del Lejano Oriente deslumbra a críticos y snobs.

##### Entrega 2: El "Manifiesto"

Desde Siena, un extraño documento propone caminos y utopías para el arte contemporáneo. ¿Marketing, genio, compromiso, palabrerío? ¿La ciudad como arte...?

##### Entrega 3: Miranda y tres tipos de hombres.

Lectura dispersa en un bar. Los planes eróticos de una muchacha, y su éxito en cumplirlos. Toni Negri, Althusser, Gustavo y Javier.

##### Entrega 4: La de las largas crenchas

Miranda hace un balance de su vida y sale de compras. Un llamado despierta la ira de una diosa. El narrador es un *voyeur*. Bienvenida al tren.

##### 5: El Depredador

Conferencia a sala llena, salvo dos lugares vacíos. Antecedentes en Moreno. Extraño acuerdo de pago. Un avión a Sao Paulo.

##### Entrega 6: Strip tease

Ventajas del amor en formación. Encuentro de dos personas que no pueden vivir juntas pero tampoco separadas. Miranda prepara (y ejecuta con maestría) la recepción a Jean Luc.

##### Entrega 7: Nada más artificial

Extraño diálogo amoroso. Claudio parece envidiar a Jean Luc, pero sí que ama a Carmen. Virtudes de un empresario, razones de una amistad.

##### 8: Empresaria cultural

Carmen: paciencia, contactos y esos ojos tristes. Monólogo interior ante un paso a nivel. Paneo por Buenos Aires, 4 AM.

**9: La elección del artista**

Bullshit, así, sin énfasis. Cómo decir que no sin herir a los consultores.  
La ilusión de una experiencia arquitectónica. Ventajas de la diferencia horaria.

**10: Simulacro en Milán**

La extraña corte de Mitsuoda. Estrategias de simulación. Las afinidades selectivas.  
Una oferta y una cena. La Pietà Rondanini. Juegos de seducción.

**11: Más que el viento, el amor**

Al Tigre, desde el Sudeste. El sello del Depredador.  
Jean Luc recuerda la rive gauche, Miranda espera detalles.  
La isla y el recreo. Secretos de mujeres. El sentido de la historia.

**12: El deseo los lleva**

La mirada del Depredador. Amores raros. Grupo de pertenencia. Coincidencias florales.  
Influida y perfeccionada. Un mundo de sensaciones. Abusado por el sol.

**13: Acuerdan extrañarse**

Despojado de sofisticación. Las víboras enroscadas. Adaptación al medio. Discurso de Miranda.  
Amanecer. Llamados y visitas. ¿Despedida final? Un verano con Mónica.

**Entrega 14: No podrías pagarlo**

Refugio para el amor. Viscosas motivaciones. Venustas, firmitas, utilitas.  
Una obra esencialmente ambigua. La raíz de su deseo. Brindis en busca del equilibrio.

**15: La carta infame**

Estudios de gestión, y una angustia prolongada. Demora inexplicable.  
La franja entre el deseo y la moral. Lectura en diagonal a la plaza. Sensiblería y procacidad.

**16: En la parrilla de Lalo**

Paisaje periférico. Estudio de mercado. Sonrisa melancólica, proporciones perfectas.  
Un patrón apenas cortés. Elogio del elegante. Suite Imperial. Desnudez y democracia.

**Entrega (17): La investigación aplicada**

Más de lo que quisiera. Temas de conversación. La insidiosa duda.  
Estrategia del celoso. Peligros. La casa del pecado. Suposiciones y conjeturas.

**Entremés - Solo por excepción (I) / La drástica decisión.**

**Entremés - Solo por excepción (II) / Los trabajos y los días**

**Entremés - Solo por excepción (III y última del entremés) / El experimento Rochester.**

## Mensajes al café

Los lectores/as enviaron estos mensajes a [cartas@cafedelasciudades.com.ar](mailto:cartas@cafedelasciudades.com.ar) :

Queridos amigos: Planum, la revista internacional de urbanismo, reporta en su último número una amplia **reseña de textos** que me conciernen, comenzando con "Homenaje", que me ha sido afectuosamente dedicado por los amigos españoles. Un abrazo.

**Giuseppe Campos Venuti, Roma**

*N. de la R.: De Giuseppe Campos Venuti, ver también la entrevista **Una ciudad plural sobre el territorio metropolitano** en el número 25 de **café de las ciudades**.*

----- : -----

Soy asidua lectora de **café de las ciudades** y he recomendado mucho esta página. Soy arquitecta y formo parte, por la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, del Comité Organizador de los **Seminarios Montevideo**. En esta página, periódicamente, se cuelga nueva información sobre el Seminario, pienso que puede ser de interés para los lectores de la revista. Un saludo.

**Margarita Etchegaray, Montevideo**

----- : -----

Quería solicitar vuestro permiso para reproducir en **mi blog**, un fragmento de la carta de lector Ricardo Sargiotti (**el livin' de la abuela**). No pude dar con una dirección de correo para solicitársela a él directamente, así que recurro a vosotros.

Muchas gracias y disculpen las molestias

**Juan Pablo Yakubiuk, Almeria**

----- : -----

Pese a estar "en retirada definitiva" no puede mi natural fervor de D'Artagnán dejar pasar un error como el que quizás sin darse cuenta comete el autor de la nota Funciones y recursos de los gobiernos locales, publicada en los números 37 y 38 de **café de las ciudades**. Decir que los municipios recaudan recursos sobre servicios que no prestan es una verdad a medias, porque no dice el autor que los municipios prestan servicios indivisibles (Salud, Educación, Seguridad, Desarrollo, Obra Pública, etc.) que no recaudan... Cuando el poder central nacional está recaudando el 86,14 % de la renta toda del país, no nos es permitido a ninguno inquietarnos porque un municipio pretende cubrir su desfinanciación originaria (constitucional y legal), con recursos por servicios que no presta. La constitución moderna alemana tiene un capítulo sobre la organización del esquema financiero gubernamental: qué recauda la nación, qué los estados autónomos (*Länders*) y qué los Municipios (*Rathäuses*); luego, qué debe compartirse entre los 3 y luego como se asiste y ayuda a los que no pueden. Que analice el autor, por favor, que la descentralización geográfica no es delegación, y que ya un autor constitucionalista argentino lo había dicho hace tiempo: "Crear un poder, sin darle los medios, no es un poder" (Juan Bautista Alberdi, Bases).

**José Ariel Núñez, La Plata**



Este año que termina ha estado lleno de increíbles sorpresas. Esperamos que en el 2006 reciban tanta felicidad como nosotros en el 2005.

#### Humberto Eliash (con Adriana y las bebas), Santiago

El motivo de la presente es ponerlos al tanto (si es que ya no lo están) de una movida "urbana" que se está desarrollando en la ciudad de Córdoba. No es fácil sintetizarla, pues son demasiados los matices que la caracterizan, pero en pocas palabras se trata (por supuesto, es mi visión) de una arremetida de "desarrolladores urbanos" que, en complicidad con funcionarios municipales, pretenden modificar condiciones de 121 barrios para que se puedan construir viviendas colectivas (monoblocks) que las normas actuales no permiten. Esta intención choca con los vecinos, fundamentalmente de la zona noroeste, pues consideran que entre otras consideraciones se violan estilos de vida consolidados formal y conceptualmente en nombre del "desarrollo" y el "progreso". La dificultad política de resolverlo por parte del Intendente Dr. Juez, presiones de los "desarrolladores" y resistencia de los vecinos, motivaron por primera vez el llamado a Consulta Pública, tomando como referencia lo que se practica en la Municipalidad de Morón. Si les interesa tengo algunas exposiciones de la consulta que ya se abrió y está en cuarto intermedio. Lo interesante de lo que se expresó en la primera sesión fueron las opiniones tan encontradas y claras: los "emprendedores" rechazan la forma de Consulta y defienden las modificaciones; los vecinos, por su parte, apoyan la Consulta y rechazan las modificaciones.

#### Arquímedes Federico, Córdoba

Gracias por regalarnos siempre información de calidad y buen humor a través del **cdlc**. No saben como lo disfruto. Y gracias por las nuevas ideas, como el **concurso de Buenas y Malas prácticas**. Felices fiestas para todo el equipo.

#### Olga Lucía Molano, Lima

¡Que bueno que organizaron el ! Me encanta.

#### Saskia Sassen, Chicago - New York

(De un mensaje a un grupo de amigos) Estimados corresponsales: envié a El **café de las ciudades** unas denuncias sobre malas prácticas urbanas en Bogotá, muchas de las cuales ya las había compartido con la mayoría de ustedes, la intención era dejar en plena libertad al editor para que escogiera la más representativa de Bogotá, pero con amplia generosidad las incluyo a todas. Así que ahora en un reinado de simpatía inverso, es decir, de antipatía, los invito a que recorran El **café de las ciudades** y voten entre las que me publica, y también por las otras que presentan otros corresponsales. De paso, disfruten y recorran esta estupenda página Web, visiten los números anteriores, lean los diferentes artículos, sigan las referencias y suscríbanse... Vale la pena irse dejando llevar por los diferentes hilos que, como en una charla entre amigos, surgen ante una buena taza de café.



### Francisco Pardo Téllez, Bogotá

*N. de la R.: Gracias por tu entusiasmo, Francisco. ¿Suena bien lo de **El café de las ciudades**, no es cierto?*

Les escribo brevemente para contarles orgulloso del éxito obtenido en la ronda de **café de las ciudades** en Armenia, Eje Cafetero de Colombia. Se planteó la posibilidad de continuar replicando la iniciativa periódicamente. Les escribiré luego con mas detalles y algunas fotos sobre la ronda. Quedamos en contacto y prestos a seguir trabajando.

### Marco Antonio Ramirez O., Armenia,

Que grato es recibir **café de las ciudades** en la ciudad de Chi Zhou, en China. Estaré aquí por 15 días más y todo lo que huele a latino me emociona. Me vendría bárbaro un café: hoy desayune con fideos, sopa, verdura y leche de soja. ¡Aahhjj! Un abrazo.

### Marcelo Vila, Buenos Aires, pero desde Chi Zou

Agradecemos los mensajes y el aliento de Gabriela Abarzúa, Ana María Alvarez Rojas, Carlos Antonelli, Margarita Ariza, Hernán Bisman y Claudio Robles, Horacio Bozzano, Diego Caramma, Patricia Cárcova, Juan María Cardoni, Lucía Dammert, Fagner Dantas, Pietro Elisei, Jessica Esquivel, Silvia Fernández, Fundación Ciudad, Alejandro Girola, Jorge Karol, Luis Lehmann, Rodolfo Macera, Silvia Martínez Azrak, Guillermo Murray, Marcela Nicastro, Graciela Novoa, Claudio Pérez, PH Urbano, Emanuele Piccardo, Jorge Rivera, Juan E. Rodríguez, Lidia Rodríguez, Susana Rossi, Isabel Rosso, Eduardo Saiegh, Mauricio Saúl, Enrique Talentón, María Isabel Tello, Eduardo Zanatta, Marcela Zanzottera, Marta Zátonyi, Laura Zumín y a todos los suscriptos en el mes de diciembre.

**Con especial agradecimiento a los presentadores y votantes de las propuestas para el concurso de ByMPUs de **café de las ciudades**.**

## Café corto

**Master en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI: café de las ciudades** ha establecido con la Universitat Oberta de Catalunya (UOC), "la universidad virtual", una relación estratégica destinada a la difusión y desarrollo del **Master en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI**. El desafío implícito en esta colaboración con la UOC es el que nos motiva desde el inicio de nuestro **café**: replicar en el espacio virtual la complejidad y la riqueza del territorio y la ciudad contemporáneos, confrontar miradas sobre la ciudad, contribuir a la generación de buenas políticas urbanas y a la formación de sus planificadores y gestores. Como parte del master, el 15 de enero comienza la Actualización en urbanismo, infraestructura y gestión de la movilidad. Para mayor información dirigirse a [cartas@cafedelasciudades.com.ar](mailto:cartas@cafedelasciudades.com.ar).

**Gestión de la Ciudad, en Barcelona:** El 16 de enero se iniciará en Barcelona la sexta edición del master en Gestión de la Ciudad de la **Universidad Politécnica de Cataluña**, dirigido por Jordi Borja y Manuel Herce Vallejo. Los objetivos son conocer la realidad compleja de las regiones urbanas actuales; así como los procesos, dinámicas y problemáticas que la configuran, de la dimensión global a la local; conocer los mecanismos de organización política, de gestión de los servicios, de participación ciudadana y de elaboración de planes, proyectos y programas que permiten mejorar la realidad urbana y su aplicación práctica, mediante la exposición de políticas y proyectos de ciudades europeas y latinoamericanas; adquirir una visión integral de la ciudad contemporánea a través del carácter transversal y multidisciplinario de la formación, y completar y vincular el conocimiento analítico y teórico mediante la experiencia gestora o ejecutiva, ya sea política o técnica, del equipo docente. El programa se estructura en módulos, que pueden cursarse en forma independiente si no desea cursar todo el master: entre otros, El Gobierno de la Ciudad y las Políticas Públicas Locales, Gestión y Planificación del Territorio, Ciudad y Territorio en la Era de la Globalización y la Sociedad de la Información, Las Políticas Urbanas y Territoriales, Gestión y Planificación Urbana, Infraestructuras y Movilidad, Paisaje y Renovación Urbana, Organización Política y Administrativa, Gestión de los Servicios y de los Recursos Humanos, La Promoción Económica de la Ciudad, Las Políticas Culturales y Deportivas, La Gestión de los Eventos, Las Políticas Sociales, La Seguridad Ciudadana. El master se dirige a los profesionales que quieran profundizar, reciclar o actualizar sus conocimientos sobre la ciudad del siglo XXI y sus mecanismos de gestión. Su carácter transversal abre las puertas a todas las disciplinas vinculadas con la temática urbana: urbanismo y arquitectura, derecho, economía, ingeniería, geografía, ciencias sociales, políticas, ambientales y humanas, comunicación, gestión pública o dirección, etc. Entre los profesores: François Ascher, Mireia Belil, Joan Busquets, Manuel Castells, Ramon Folch, Manuel de Forn, Francesc Muñoz, Oriol Nel-lo, Mirela Fiori, Manuel Herce, Carles Llop, Josep M<sup>a</sup> Montaner, Nuno Portas, Amador Ferrer, Manuel de Solà-Morales, Ricard, Zaida Muxí, Joan Alemany, Albert Arias, Maravillas Rojo, Francesc Santacana, etc. El importe de la matrícula es de 5.500 euros, pueden consultarse las posibilidades de financiación en el apartado de becas y ayudas de la UPC. Informes: Laura Flores, (34) 93 401 1971, [info.arq@fundacio.upc.eu](mailto:info.arq@fundacio.upc.eu). Los usuarios que se inscriban a través de **café de las ciudades** tendrán un descuento del 10% sobre el arancel.

**Urbanismo y Sociedad del Conocimiento, en Viena:** 11<sup>a</sup> Conferencia Internacional sobre Planeamiento Urbano y Desarrollo Regional en la Sociedad de Información, a celebrarse en Viena del 13 a 16 de febrero de 2006, organizada por **CORP Wien**, y **Planum** (el portal europeo de planeamiento). Los temas: el fortalecimiento del diálogo entre ciudadanos, un desafío y una oportunidad para los planificadores urbanos en la era de la sociedad de información; y el conocimiento para hacer competitivas a las ciudades. Más información: [staff@planum.net](mailto:staff@planum.net)



**Maestría en Economía Urbana:** La Universidad Di Tella, Buenos Aires, anuncia una nueva edición de su Maestría en Economía Urbana. Según su Director Pablo Sanguinetti, *“tradicionalmente, los estudios urbanos han sido abordados desde la planificación urbana, la arquitectura, la sociología y otras disciplinas. Pero la importancia creciente que han adquirido las ciudades como unidades económicas hacen que hoy sea necesario utilizar nuevos instrumentos de análisis, incorporando las variables económicas al estudio de la urbe. La Maestría en Economía Urbana que dicta la Universidad Torcuato Di Tella surge para dar respuesta a este nuevo desafío. El programa ofrece a los alumnos la posibilidad de adquirir una serie de instrumentos analíticos y cuantitativos para entender la forma en que las fuerzas de mercado influyen en el crecimiento de la ciudad y cómo hacer compatible el interés privado con la maximización del bienestar social en el desarrollo urbano. Conceptos tales como evaluación social de los proyectos, valor de la tierra y sus usos, pobreza y competitividad urbana, regulación de los servicios locales y sustentabilidad ambiental de las ciudades, constituyen algunas de las ‘herramientas’ que brindamos para el diseño y la evaluación de iniciativas de desarrollo territorial con una perspectiva novedosa, tanto desde el ámbito privado como desde el público”*. La duración es de 2 años en modalidad *part-time*, comienza el próximo 6 de marzo. Informes: María Gracia Arzani, (5411) 4784-0084, [posgradosditella@utdt.edu](mailto:posgradosditella@utdt.edu)

**Concurso académico en la PUC:** Fernando Diez, lector y amigo de **café de las ciudades**, nos informa que la Universidad Católica de Chile llama a concurso para dos nuevos cargos académicos en el **Programa de Doctorado en Arquitectura y Estudios Urbanos**. Los requisitos de postulación son los de poseer el grado académico de doctor y haber desarrollado la tesis doctoral en alguna de las siguientes áreas: Proyecto arquitectónico y urbano, Teoría e historia de la arquitectura, Gestión urbana y territorial. La presentación de postulaciones se realizará hasta el 15 de enero. Dirigir las consultas a: Fernando Pérez Oyarzun, (56)-2-3547702, [fperez@uc](mailto:fperez@uc)

**Fotosafaris en la Patagonia:** Marcelo Gurruchaga, lector y amigo de **café de las ciudades**, nos informa que del 13 al 22 de enero de 2006 se realizará el fotosafari Caviahue - Copahue y la Cordillera del Viento, para recorrer y retratar parte de los lugares más interesantes y atractivos de la Patagonia Argentina. Entre los sitios a visitar, figuran Zapala, Caviahue, Laguna Escondida, Villa termal Copahue y Volcán Copahue, Salto del Agrijo, Cascada Escondida, Cordillera del Viento, Chos Malal, Valle Curi Leuvú, Parque Provincial Tromen, Cerro Wayle, Lagunas de Epulauquen, Volcán Domuyo, Andacollo, Aguas Calientes. Los interesados pueden comunicarse al 4953-6817 y 15-4474-8635, y a [guru@speedy.com.ar](mailto:guru@speedy.com.ar), o también a Paamul Travel Service S.R.L., Empresa de Viajes y Turismo, (011) 4322-9510 / 4353, [paamul@infovia.com.ar](mailto:paamul@infovia.com.ar)

**Cursos del Lincoln Institute on line:** El Lincoln Institute of Land Policy realiza diversas actividades de educación en América Latina, incluyendo cursos a distancia (gratuitos) por Internet. Los siguientes cursos en esta modalidad serán **Mercados de Suelo Urbano en Ciudades Latinoamericanas**, y **Financiamiento de las ciudades latinoamericanas con suelo urbano**, ambos del 6 de febrero al 30 de abril; **Sistemas de Información Geográfica (SIG) Aplicados a Estudios Urbanos**, y **Aplicaciones del Catastro Multifinanciado en la Definición de Políticas de Suelo Urbano**, del 26 de febrero a 14 de abril. En cada uno de los vínculos se encontrará un documento llamado Programa, que describe los objetivos, método de trabajo, contenidos, cronología, así como los términos de postulación y participación.

**Becas del Programa para América Latina y el Caribe del LILP:** Se anuncia el cuarto ciclo anual de financiamiento de becas para investigación para tesis de maestría y doctorado para estudiantes de universidades de países de América Latina que escriban sus tesis de grado en áreas que son de interés



fundamental para el Programa para América Latina y el Caribe del Instituto Lincoln. Dichas áreas incluyen: recuperación de plusvalías urbanas, impuestos a la propiedad inmobiliaria; gestión de tierra en grandes proyectos; informalidad y regularización del suelo; mercados de suelo urbano y su regulación. El plazo para la recepción de **postulaciones** es hasta el 1° de marzo. Los resultados serán dados a conocer hacia fines de abril de 2006, para tesis que deberán estar concluidas para el 1 de junio de 2007.

**Encuentro sobre historia de la ciudad, en Mar del Plata:** La FAUD, Facultad de Arquitectura Urbanismo y Diseño, y el CEHAU, Centro de Estudios Históricos, Arquitectónicos y Urbanos de la Universidad Nacional de Mar del Plata, organizan el Encuentro de Docentes e Investigadores en Historia de la Arquitectura, el Diseño y la Ciudad. Será los días 11, 12 y 13 de mayo, en la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Mar del Plata. El formato que se propone para esta reunión consistirá en tres días de trabajo, en los cuales se sesionará en comisiones por líneas temáticas, exponiendo en las mismas experiencias, propuestas, y debates. También se realizarán cinco conferencias a cargo de especialistas reconocidos a nivel nacional, que expondrán su visión del estado de disciplina con distintos enfoques. Informes: Arq. Manuel Torres Cano, Director CEHAU-FAUD-UNMdP, [cehau@mdp.edu.ar](mailto:cehau@mdp.edu.ar)

**La Venecia Barroca:** El Instituto Veneciano de Ciencias, Letras y Artes organiza el X Seminario de Historia del Arte Veneciano, en conjunto con la Escuela del Louvre. Será del 3 al 13 de julio, se centrará en el período del Mil Seiscientos e incluirá visitas a las Gallerie dell'Accademia, el Palazzo Ducale, la Scuola dei Carmini, Ca' Pesaro, Ca' Rezzonico, Santa Maria della Salute y otros monumentos de la ciudad.

**Congreso de la Asociación Internacional de Urbanismo:** Entre el 9 y el 12 de octubre de 2006 se realizará en Estambul, Turquía, el 42° Congreso de la **Asociación Internacional de Urbanismo**, con el tema "Ciudades entre la integración y la desintegración: oportunidades y retos", organizado por la Asociación y la **Facultad de Arquitectura de Estambul**, Turquía, Departamento de Planificación Urbana y Regional.

**El Eternauta:** Ya está on line la lista de correo "Eternautas". Según sus administradores, "*si cuando leíste El Eternauta no pudiste dejar el libro hasta que lo terminaste... Si cuando ves la Plaza de los Dos Congresos no podés evitar imaginarla cubierta por Cascarudos, Manos y extrañas antenas... Si te emocionaste y sufriste con las aventuras de Juan Salvo... te invitamos a que te inscribas. Este grupo aspira a ser un punto de reunión virtual para todos los fanas, seguidores y/o admiradores del mayor clásico de la historieta argentina. El objeto es intercambiar ideas, opiniones, información y por que no, realizar proyectos relacionados con esta gran historieta*". Informes: [continuum\\_4@yahoo.com.ar](mailto:continuum_4@yahoo.com.ar)

**Tecnociudad en Corea (living la vida-U):** Una nota del **New York Times** reproducida en castellano por Clarín informa sobre la construcción de New Songdo City, la "ciudad ubicua" que está siendo construida en Corea del Sur. Según la nota, "*en una ciudad ubicua todos los sistemas importantes de información (residenciales, médicos, comerciales, gubernamentales, etc) comparten sus datos, y las computadoras están incorporadas a las viviendas, las calles y los edificios de oficinas. New Songdo está situada en una isla de una 680 hectáreas, construida por el hombre cerca de la costa, frente a la ciudad de Inchon, y a unas 40 millas de Seúl*". Será la urbanización privada más grande del mundo: cuando se complete la obra, en 2014, este proyecto de 25 mil millones de dólares albergará a 65 mil personas, aunque en la ciudad trabajarán 300 mil. Su punto débil es la privacidad, aunque los desarrolladores consideran que la sociedad coreana está dispuesta a sacrificar ese valor en aras de tomar la





delantera y fijar pautas en materia de tecnología de la información. El ex director de diseño de Yahoo!, John Kim, vicepresidente de estrategias de New Songdo City Development, sostiene que la ciudad misma será una muestra de una forma de vida digital, la vida-U. “*Creemos que New Songdo será una suerte de laboratorio para comprender cómo la gente quiere usar la técnica*”, sostiene B. J. Fogg, investigador de Stanford, “*sin embargo, me atrevería a vaticinar que muchos de sus servicios fracasarán*”.

**Dott, innovación social y diseño:** Doors of Perception, el magnífico sitio de John Thackara, será parte de un festival de un año de duración sobre innovación social y diseño. Será en la región Nordeste de Gran Bretaña con el título de Diseños del tiempo, **Dott**. Thackara es uno de los directores de **Dott** y aspira a conectar los proyectos a llevarse a cabo en las distintas comunidades de la región con otros proyectos en diversas partes del mundo. El encuentro culminante será en octubre de 2007 y consistirá en una entrega de premios a proyectos de la Comunidad Creativa.

## Acerca de café de las ciudades

**café de las ciudades** es un lugar en la red para el encuentro de conocimientos, reflexiones y miradas sobre la ciudad. No es propiedad de ningún grupo, disciplina o profesión: cualquiera que tenga algo que decir puede sentarse a sus mesas, y hablar con los parroquianos. Amor por la ciudad (la propia, alguna en particular, o todas, según el gusto de cada uno), y tolerancia con las opiniones ajenas, son la única condición para entrar. Hay quien desconfía de las charlas de café: trataremos de demostrarle su error. Nuestro café está en cualquier lugar donde alguien lo quiera disfrutar, pero algunos datos ayudarán a encontrarlo. Estamos en una esquina, porque nos gustan los encuentros, y porque desde allí se mira mejor en todas las direcciones. Tenemos ventanas muy amplias para ver la vida en las calles, y no nos asustan sus conflictos. Es fácil llegar caminando a nuestro café, y por eso viene gente del centro y de todos los barrios (sí alguien prefiere un ambiente exclusivo, que se busque otro lugar). No faltaran datos sobre cafés amigos, porque nos gusta andar de bar en bar: ¿cómo pedirle a los parroquianos que se queden toda la noche en el nuestro? Esa es la única cadena a la que pertenece el café de las ciudades: la de todos los cafés únicos e irrepetibles, en cualquier esquina de cualquier ciudad.

Marca en trámite

Editor y Director: **Marcelo Corti**

Diseño: **Laura I. Corti**

Corresponsal en Buenos Aires: **Mario L. Tercco**

Las notas firmadas no expresan necesariamente la opinión del editor.

Al incluir un mecanismo de remoción, este material no puede considerarse spam.

Material protegido por la legislación autoral. Para su reproducción, consultar con el editor o con el autor en cada caso.

Copyright © 2002 - 2003 - 2004 - 2005 **café de las ciudades** para todo el material producido para esta edición.